



---

**Monthly Report**  
**April 2002**

**Rapport mensuel**  
**avril 2002**



**Aircraft Movement**  
**Statistics**

**Statistiques relatives aux mouvements**  
**d'aéronefs**

**Volume I**  
**NAV Canada Towers and**  
**Flight Service Stations**

**Volume I**  
**Tours de NAV Canada et**  
**stations d'information de vol**

**Aviation Statistics Centre**  
**Statistics Canada**

**Centre des statistiques de l'aviation**  
**Statistique Canada**

---

---



**TRANSPORT CANADA - TRANSPORTS CANADA**  
**AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS**  
**STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS**

April 2002 Avril  
Volume I

**TABLE OF CONTENTS**

**TABLE DES MATIÈRES**

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
HIGHLIGHTS		FAITS SAILLANTS	
INTRODUCTION .....	i	INTRODUCTION .....	i

**AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS**

**AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**

Tables:

Tableaux:

1. Total Aircraft Movements by Class of Operation .....	1
2. Total Aircraft Movements - Civil and Military .....	2
3. Number of Itinerant Movements by Type of Operation .....	3
4. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements .....	4
5. Itinerant Movements by Type of Power Plant .....	5
6. Itinerant Movements by Weight Groups .....	6
7. Number of Itinerant Movements - Domestic and International .....	7
8. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day .....	12
9. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day .....	13
10. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day .....	14
11. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day .....	15
12. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day .....	16

1. Total des mouvements d'appareils par classe de vol .....	1
2. Total des mouvements d'appareils - civils et militaires .....	2
3. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation .....	3
4. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88 .....	4
5. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur .....	5
6. Mouvements itinérants par groupe de poids .....	6
7. Nombre de mouvements itinérants - Intérieurs et internationaux .....	7
8. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	12
9. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	13
10. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	14
11. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	15
12. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	16

**AIRPORTS WITH FLIGHT SERVICE STATIONS**

**AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL**

Tables:

Tableaux:

13. Total Aircraft Movements by Class of Operation .....	19
14. Total Aircraft Movements - Civil and Military .....	20
15. Number of Itinerant Movements by Type of Operation .....	21
16. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements .....	22
17. Itinerant Movements by Type of Power Plant .....	23
18. Itinerant Movements by Weight Groups .....	24

13. Total des mouvements d'appareils par classe de vol .....	19
14. Total des mouvements d'appareils - civils et militaires .....	20
15. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation .....	21
16. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88 .....	22
17. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur .....	23
18. Mouvements itinérants par groupe de poids .....	24

**TABLE OF CONTENTS - Continued**

**TABLE DES MATIÈRES - suite**

	<b><u>Page</u></b>
<b><u>Tables:</u></b>	
19. Number of Itinerant Movements - Domestic and International .....	25
20. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day .....	31
21. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day .....	32
22. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day .....	33
23. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day .....	34
24. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day .....	35
<b><u>Glossary of Terms</u></b> .....	36
<b>AVAILABLE PUBLICATIONS</b>	
<b>FACTS AND ANALYSIS</b>	

	<b><u>Page</u></b>
<b><u>Tableaux:</u></b>	
19. Nombre de mouvements itinérants - intérieurs et internationaux .....	25
20. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	31
21. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	32
22. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	33
23. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	34
24. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	35
<b><u>Lexique</u></b> .....	37
<b>PUBLICATIONS DISPONIBLES</b>	
<b>DONNÉES ET ANALYSES</b>	

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Gord Baldwin, Director, Transportation Division, and Robert Masse, Chief, Aviation Statistics Centre. Kathie Davidson, Norman Guindon, Lily Jan, Sylvie Savard and Sharon Neufeld contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada.

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged. Questions or comments on this publication or the data presented here are welcome. Please contact Aviation Statistics Centre, Statistics Canada (1-866-500-8400). Internet: [aviationstatistics@statcan.ca](mailto:aviationstatistics@statcan.ca).

**NOTE:** The statistics for the Airports without Air Traffic Control Towers will be released in TP 141 - Volume 2.

Cover Photo: Compliments of Kamloops Flight Service Station.

August 2002

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Gord Baldwin, directeur de la Division des transports, et Robert Masse, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. Kathie Davidson, Norman Guindon, Lily Jan, Sylvie Savard et Sharon Neufeld ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données.

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié. Toutes questions ou commentaires au sujet de cette publication ou les données sont bienvenues. Prière de communiquer avec le Centre des statistiques de l'aviation, Statistique Canada (1-866-500-8400). Internet: [aviationstatistics@statcan.ca](mailto:aviationstatistics@statcan.ca).

**NOTE:** Les données aux aéroports sans tour de contrôle seront présentées dans le TP 141 - Volume 2

Photo sur la couverture: Une gracieuseté de la station d'information de vol de Kamloops.

Août 2002

## HIGHLIGHTS

April 2002

### AIRPORTS WITH NAV CANADA AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS

- In April 2002, the number of landings and take-offs at the 43 Canadian airports with control towers totalled 407,045. This represents a decrease of 17,298 movements or 4.1% when compared to the 424,343 movements reported in April 2001. Itinerant movements decreased by 5.8% or 15,982 movements as well as the local class by 1,316 movements or 0.9%.
- Toronto/LB Pearson Intl was the most active airport in both the overall and itinerant classes of operation with 31,047 movements respectively. The local category was led by Boundary Bay with 11,719 movements.

## FAITS SAILLANTS

Avril 2002

### AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE DE NAV CANADA

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux 43 aéroports canadiens dotés de tour de contrôle s'est chiffré à 407 045 en avril 2002. Cela représente une diminution de 17 298 mouvements ou 4,1% comparativement aux 424 343 mouvements rapportés en avril 2001. La classe itinérante a diminué de 5,8% ou 15 982 mouvements de même que la classe locale de 1 316 mouvements ou 0,9%.
- L'aéroport de Toronto/LB Pearson Intl a été le plus affairé quant au trafic global de même que pour la classe itinérante avec 31 047 mouvements respectivement. L'aéroport de Boundary Bay a dominé la classe locale avec 11 719 mouvements.

**TABLE I. Comparison of Aircraft Movements at NAV CANADA Tower Controlled Airports with the Same Period a Year Ago**

**TABLEAU I. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente**

	April 2002 Avril	April 2001 Avril	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début De l'année 2002 2001		% Change Variation en %	
Number of Airports in Survey	43	43		43	43		Nombre d'aéroports recensés
<b>TOTAL</b>	<b>407,045</b>	<b>424,343</b>	<b>-4.1</b>	<b>1,419,968</b>	<b>1,545,194</b>	<b>-8.1</b>	<b>TOTAL</b>
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	174,416	189,289	-7.9	657,922	740,609	-11.2	Transporteurs aériens
Other Commercial	45,153	42,925	5.2	152,826	141,653	7.9	Autres vols commerciaux
Private	32,299	35,051	-7.9	102,566	119,442	-14.1	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	6,213	6,249	-0.6	20,914	18,688	11.9	- civils
- Military	3,245	3,794	-14.5	11,777	16,234	-27.5	- militaires
<b>Total</b>	<b>261,326</b>	<b>277,308</b>	<b>-5.8</b>	<b>946,005</b>	<b>1,036,626</b>	<b>-8.7</b>	<b>Total</b>
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	144,235	145,877	-1.1	468,491	502,926	-6.8	Civils
Military	1,484	1,158	28.2	5,472	5,642	-3.0	Militaires
<b>Total</b>	<b>145,719</b>	<b>147,035</b>	<b>-0.9</b>	<b>473,963</b>	<b>508,568</b>	<b>-6.8</b>	<b>Total</b>

**AIRPORTS WITH NAV CANADA  
FLIGHT SERVICE STATIONS**

- In April 2002, total air traffic activity at the 56 airports with NAV CANADA Flight Service Stations totalled 101,090 movements. This represents a decrease of 5,092 movements when compared to the 106,182 movements reported for 55 airports in April 2001. The itinerant category decreased by 5,651 movements or 7.4% while the local category increased by 559 movements or 1.8%.
- Penticton was the most active airport in both the overall and local classes of operation with 4,851 and 3,074 movements respectively. The itinerant category was led by Victoria Harbour with 3,211 movements.

**AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL  
DE NAV CANADA**

- En avril 2002, le trafic aérien aux 56 aéroports avec stations d'information de vol de NAV CANADA s'est chiffré à 101 090 mouvements. Ceci représente une diminution de 5 092 mouvements comparativement aux 106 182 mouvements rapportés aux 55 aéroports en avril 2001. La classe itinérante a diminué de 5 651 mouvements ou 7,4% tandis que la classe locale a augmenté de 559 mouvements ou 1,8%.
- L'aéroport de Penticton a été le plus affairé quant au trafic global de même que pour la classe locale avec 4 851 et 3 074 mouvements respectivement. L'aéroport de Victoria Harbour a dominé la classe itinérante avec 3 211 mouvements.

**TABLE II. Comparison of Aircraft Movements at Airports with NAV CANADA Flight Service Stations with the Same Period a Year Ago**

**TABLEAU II. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec des stations d'information de vol de NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente**

	<b>April 2002 Avril</b>	<b>April 2001 Avril</b>	<b>% Change Variation en %</b>	<b>Year-to-Date Total Depuis le début De l'année 2002 2001</b>		<b>% Change Variation en %</b>	
Number of Airports in Survey	56	55		56	55		Nombre d'aéroports recensés
<b>TOTAL</b>	<b>101,090</b>	<b>106,182</b>	<b>-4.8</b>	<b>342,970</b>	<b>377,558</b>	<b>-9.2</b>	<b>TOTAL</b>
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	44,231	49,653	-10.9	164,040	188,878	-13.2	Transporteurs aériens
Other Commercial	10,528	9,190	14.6	35,562	30,573	16.3	Autres vols commerciaux
Private	11,978	13,858	-13.6	33,717	42,150	-20.0	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	2,424	2,486	-2.5	7,600	8,000	-5.0	- civils
- Military	1,056	681	55.1	3,602	2,059	74.9	- militaires
<b>Total</b>	<b>70,217</b>	<b>75,868</b>	<b>-7.4</b>	<b>244,521</b>	<b>271,660</b>	<b>-10.0</b>	<b>Total</b>
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	29,943	30,084	-0.5	97,139	105,154	-7.6	Civils
Military	930	230	304.3	1,310	744	76.1	Militaires
<b>Total</b>	<b>30,873</b>	<b>30,314</b>	<b>1.8</b>	<b>98,449</b>	<b>105,898</b>	<b>-7.0</b>	<b>Total</b>

## INTRODUCTION

### Survey Universe

#### Coverage

Airports with Air Traffic Control Towers: the statistics appearing in the section cover itinerant and local movements reported by the air traffic control units at the 43 NAV CANADA control towers.

Airports with Flight Service Stations: the statistics appearing in the section are for itinerant and local movements reported by the 56 NAV CANADA Flight Service Stations.

#### Methodology

The itinerant Movement Record is designed to capture:

- Aircraft Identification
- Aircraft Type
- The last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off
- Arrival or Departure
- Time of Movement
- Runway Used
- Flight Rules (Instrument Flight Rules or Visual Flight Rules).

The Local Aircraft Movement Record provides for reports of local movements by:

- Hour
- Single Engine Aircraft
- Multi-Engine Aircraft
- Jet Aircraft
- Military Aircraft
- Date of Movement

Processing of aircraft movement statistics involves several stages. Preliminary monthly data by class of operation are released in a single sheet bulletin, [Preliminary Aircraft Movement Statistics - TP-1496](#) (NAV CANADA towered airports only). Data which follow in [Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP-141](#) may contain revisions to the originally released figures. Annual tables, which may reflect further revisions, are released in the publication, [Aircraft Movement Statistics - Annual Report - TP-577](#). In particular, data on itinerant movements by type of operation may reflect revisions as various sources of comparative information (data collected from commercial air carriers by the Aviation Statistics Centre, Statistics Canada) become available during the processing cycle. Finally, when revisions are required after the release of TP-577, they are contained in the five year historical summary of subsequent editions of TP-577.

The records are completed daily, based on a twenty-four hour clock running from zero hour to 23:59. The times recorded are Coordinated Universal Time (UTC); however, published statistics are shown in local times. The records are transmitted to the Aviation Statistics Centre.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information reduces the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

## INTRODUCTION

### Univers de l'enquête

#### Champ de l'enquête

Aéroports avec tour de contrôle de la circulation aérienne: les statistiques présentées à la section donnent les mouvements itinérants et locaux enregistrés par les unités de contrôle de la circulation aérienne aux 43 tours de contrôle de NAV CANADA.

Aéroports avec station d'information de vol: les statistiques présentées à la section sont pour les mouvements itinérants et locaux enregistrés par les 56 stations d'information de vol de NAV CANADA.

#### Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs a pour objet de capter les renseignements suivants:

- L'identification de l'aéronef
- Le type ou genre d'aéronef
- L'origine du dernier rapport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
- L'arrivée ou le départ
- L'heure précise du mouvement
- La piste utilisée
- Les règles de vol (vols visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs sert à répartir les mouvements locaux selon:

- L'heure
- Monomoteurs
- Multimoteurs
- Avions à réaction
- Avions militaires
- Date du mouvement

Plusieurs étapes sont utilisées dans le processus de la statistique relative aux mouvements des aéronefs. Des résultats provisoires sont fournis dans un bulletin d'une simple feuille - [Résultats provisoires, statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs - TP-1496](#) (Aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA). Les données qui suivent dans le rapport [Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP-141](#) peuvent contenir des révisions, c'est-à-dire des chiffres provenant d'une compilation plus complète et détaillée. Des tableaux annuels sont distribués dans le rapport intitulé [Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport annuel - TP-577](#). Il est à noter dans ce rapport que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter d'autres révisions provenant de différentes sources d'information comparative, (données reçues des transporteurs pour le Centre des Statistiques de l'aviation, Statistique Canada) au fur et à mesure que ces informations nous parviennent, les fichiers sont révisés et reflètent les changements. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution du rapport TP-577, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions suivantes de ce rapport.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le Temps universel coordonné (UTC); toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emménagement de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Other parameter files information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flights (commercial, private and government) and the geographical area in which the flights take place.

The parameter files also include Airport Environment information against which the airport category is checked; the reported runway is validated and the time difference between UTC and Local is assigned.

#### Data Quality and Limitations

Aircraft Movement Statistics are accumulated from data originating with air traffic control tower units or Flight Services Stations personnel. Because staff in these positions are highly trained in factual observation and reporting, the entries in the data bank are of a high quality.

The procedures for reporting aircraft movements on the Daily Air Traffic Records by tower units are described in the NAV CANADA Air Traffic Control Manual of Operations (TP 703) Volume 1, Para. 1121 to 1122.9. Definitions for terms used in these paragraphs can be found in Volume 1, Part 1 General Para. 107 of the Manual. These are also shown in the Glossary of Terms in back of this report. Procedures for reporting aircraft movements by Flight Service Station personnel are described in the Flight Service Station manual of Operations (TP 2043E), Volume 2, Chapter 22, Para. 3.2 to 3.24.

To maintain uniformity in the reporting of source data, ASC issues to air traffic control units an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) listing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes serve as references to help ensure the reporting of the proper aircraft identity and the point of origin and destination of flights.

The processing system contains editing procedures designed to identify data errors occurring during transcription or during data capture of forms. Identified errors are manually corrected by ASC editing staff.

Errors may occur if an aircraft type code which exists is reported or data captured in error for a flight. For example, the reporting or keying of B727 for a flight actually performed by a B737 may not be detected during the system editing. That the aircraft type information is recorded by highly trained air traffic control tower staff using a common handbook of official aircraft codes will minimize this problem.

Similarly, the breakdown of the data on a geographic basis by use of location codes can be subject to error. For smaller locations, alphanumeric location codes are often used and the sequence of numbers and letters determines the geographic area to which the data are assigned. In some cases, where a sequence error has been introduced into the system either at the reporting unit or at data capture, a domestic movement may be classified as transborder or vice versa. The use of common manuals of location identifiers works to minimize this occurrence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids brut au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.

#### Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1121 à 1122.9. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît au Volume 1, Partie 1 Générale, paragraphe 107 du manuel. Les définitions sont également publiées dans le Lexique à la fin du rapport. Les instructions pour rapporter les mouvements des aéronefs par le personnel des stations d'information de vol sont décrites dans le Manuel d'opérations des stations d'information de vol (TP 2043F), Volume 2, Chapitre 22, Para. 3.2 à 3.24.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle le manuel intitulé "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143). Cette publication renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicatifs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé "Canada supplément de vol" qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et sert à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envolée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envolée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.



#### Factors influencing the data

The Churchill airport underwent a category change in March 2002. It was changed from a Small airport (Volume 2) to a Flight Service Station (Volume 1).

#### Facteurs influents sur les données

L'aéroport de Churchill a changé de catégorie de tour en mars 2002. Il est passé des petits aéroports (Volume 2) aux stations d'information de vol (Volume 1).



**AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS**

**- - -**

**AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**



**Table 1**  
**Tableau 1**

**Total Aircraft Movements by Class of Operation**  
**Total des mouvements d'appareils par classe de vol**

**April 2002 Avril**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total		Itinerant Itinérants		Local Locaux	
	Rank rang	Movements Mouvements	Rank rang	Movements Mouvements	Rank rang	Movements Mouvements
Abbotsford	5	16,843	10	7,237	2	9,606
Boundary Bay	3	18,470	13	6,751	1	11,719
Calgary Intl	4	18,202	3	17,702	39	500
Calgary/Springbank	14	10,809	19	4,609	6	6,200
Chicoutimi/St-Honoré	27	6,882	31	2,721	16	4,161
Edmonton City Centre	21	8,127	12	6,828	29	1,299
Edmonton Intl	20	8,226	11	7,183	33	1,043
Edmonton/Villeneuve	26	7,413	41	1,668	9	5,745
Gander Intl	39	3,353	36	2,063	30	1,290
Halifax Intl	28	6,747	15	6,015	37	732
Hamilton	22	8,110	22	4,394	20	3,716
Kelowna	24	7,829	24	4,057	19	3,772
Langley	18	8,772	30	2,850	7	5,922
London	15	9,987	16	4,977	13	5,010
Moncton	29	6,189	25	3,783	23	2,406
Montréal/Dorval Intl	6	15,839	4	15,839	-	-
Montréal/Mirabel Intl	38	3,454	34	2,617	34	837
Montréal/St-Hubert	8	15,373	9	7,381	3	7,992
Oshawa	30	6,058	32	2,686	21	3,372
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	9	14,380	6	10,578	18	3,802
Pitt Meadows	23	7,850	29	2,866	14	4,984
Prince George	40	3,115	40	1,878	31	1,237
Québec/Jean Lesage Intl	10	14,107	7	8,680	11	5,427
Regina	34	4,652	28	3,110	28	1,542
Saskatoon/JG Diefenbaker	19	8,726	17	4,848	17	3,878
Sault Ste Marie	36	4,325	35	2,167	25	2,158
Sept-Îles	42	1,920	39	1,904	40	16
St John's	35	4,541	26	3,779	36	762
St-Jean	43	1,530	43	872	38	658
Sudbury	31	5,422	33	2,666	22	2,756
Thunder Bay	16	9,721	20	4,581	12	5,140
Toronto/Buttonville Municipal	12	12,245	14	6,365	8	5,880
Toronto/City Centre	17	9,089	23	4,151	15	4,938
Toronto/LB Pearson Intl	1	31,047	1	31,047	-	-
Vancouver Harbour	32	5,267	21	4,475	35	792
Vancouver Intl	2	23,656	2	23,656	-	-
Victoria Intl	7	15,816	8	8,534	4	7,282
Waterloo Regional	13	11,533	18	4,640	5	6,893
Whitehorse	41	2,372	42	1,222	32	1,150
Windsor	37	3,631	37	2,035	27	1,596
Winnipeg Intl	11	13,047	5	10,642	24	2,405
Winnipeg/St Andrews	25	7,440	38	1,990	10	5,450
Yellowknife	33	4,930	27	3,279	26	1,651
Total ( 43 )		407,045		261,326		145,719

**Table 2**  
**Tableau 2**

**Total Aircraft Movements - Civil and Military**  
**Total des mouvements d'appareils, civils et militaires**

April 2002 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Abbotsford	16,818	5,735	1,477	9,606	25	25	-
Boundary Bay	18,470	4,971	1,780	11,719	-	-	-
Calgary Intl	18,102	15,832	1,772	498	100	98	2
Calgary/Springbank	10,794	3,757	837	6,200	15	15	-
Chicoutimi/St-Honoré	6,874	2,544	173	4,157	8	4	4
Edmonton City Centre	8,047	4,639	2,110	1,298	80	79	1
Edmonton Intl	8,010	6,459	514	1,037	216	210	6
Edmonton/Villeneuve	7,413	1,215	453	5,745	-	-	-
Gander Intl	3,018	1,460	398	1,160	335	205	130
Halifax Intl	6,479	5,414	449	616	268	152	116
Hamilton	8,086	3,580	790	3,716	24	24	-
Kelowna	7,780	3,433	613	3,734	49	11	38
Langley	8,772	1,692	1,158	5,922	-	-	-
London	9,960	3,698	1,252	5,010	27	27	-
Moncton	6,115	3,271	454	2,390	74	58	16
Montréal/Dorval Intl	15,764	13,813	1,951	-	75	75	-
Montréal/Mirabel Intl	3,393	2,229	327	837	61	61	-
Montréal/St-Hubert	15,025	5,343	1,714	7,968	348	324	24
Oshawa	6,058	1,995	691	3,372	-	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	14,142	9,180	1,164	3,798	238	234	4
Pitt Meadows	7,850	1,711	1,155	4,984	-	-	-
Prince George	3,107	1,439	437	1,231	8	2	6
Québec/Jean Lesage Intl	13,946	6,742	1,777	5,427	161	161	-
Regina	4,568	2,453	625	1,490	84	32	52
Saskatoon/JG Diefenbaker	8,638	3,756	1,050	3,832	88	42	46
Sault Ste Marie	4,315	1,782	375	2,158	10	10	-
Sept-Îles	1,912	1,697	199	16	8	8	-
St John's	4,336	3,285	289	762	205	205	-
St-Jean	1,291	302	331	658	239	239	-
Sudbury	5,410	2,271	383	2,756	12	12	-
Thunder Bay	9,669	4,103	448	5,118	52	30	22
Toronto/Buttonville Municipal	12,229	4,466	1,885	5,878	16	14	2
Toronto/City Centre	9,075	3,472	665	4,938	14	14	-
Toronto/LB Pearson Intl	30,965	29,426	1,539	-	82	82	-
Vancouver Harbour	5,265	4,358	115	792	2	2	-
Vancouver Intl	23,519	21,863	1,656	-	137	137	-
Victoria Intl	15,436	6,662	1,730	7,044	380	142	238
Waterloo Regional	11,513	3,606	1,024	6,883	20	10	10
Whitehorse	2,372	664	558	1,150	-	-	-
Windsor	3,623	1,497	530	1,596	8	8	-
Winnipeg Intl	12,514	9,325	1,128	2,061	533	189	344
Winnipeg/St Andrews	7,440	1,628	362	5,450	-	-	-
Yellowknife	4,203	2,801	174	1,228	727	304	423
Total (43)	402,316	219,569	38,512	144,235	4,729	3,245	1,484

**Table 3**  
**Tableau 3**

**Number of Itinerant Movements by Type of Operation**  
**Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation**

April 2002 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV - VI Niv. IV - VI			Civil Civils	Military Militaires
		Abbotsford	7,237	864	3,230	1,641	1,169
Boundary Bay	6,751	304	1,309	3,358	1,711	69	-
Calgary Intl	17,702	12,731	1,461	1,640	1,556	216	98
Calgary/Springbank	4,609	17	829	2,911	782	55	15
Chicoutimi/St-Honoré	2,721	32	729	1,783	173	-	4
Edmonton City Centre	6,828	1,436	1,702	1,501	1,676	434	79
Edmonton Intl	7,183	5,932	229	298	420	94	210
Edmonton/Villeneuve	1,668	54	283	878	449	4	-
Gander Intl	2,063	613	433	414	244	154	205
Halifax Intl	6,015	4,355	471	588	406	43	152
Hamilton	4,394	2,014	1,159	407	594	196	24
Kelowna	4,057	2,807	238	388	545	68	11
Langley	2,850	75	241	1,376	1,155	3	-
London	4,977	1,432	1,288	978	1,180	72	27
Moncton	3,783	1,532	1,553	186	266	188	58
Montréal/Dorval Intl	15,839	11,853	1,162	798	1,762	189	75
Montréal/Mirabel Intl	2,617	1,391	459	379	236	91	61
Montréal/St-Hubert	7,381	1,342	2,563	1,438	1,488	226	324
Oshawa	2,686	160	131	1,704	686	5	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10,578	6,303	574	2,303	719	445	234
Pitt Meadows	2,866	46	809	856	1,119	36	-
Prince George	1,878	885	370	184	374	63	2
Québec/Jean Lesage Intl	8,680	3,063	1,617	2,062	1,199	578	161
Regina	3,110	1,467	393	593	336	289	32
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,848	1,840	920	996	651	399	42
Sault Ste Marie	2,167	905	21	856	251	124	10
Sept-Îles	1,904	1,346	315	36	147	52	8
St John's	3,779	1,802	330	1,153	104	185	205
St-Jean	872	62	167	73	307	24	239
Sudbury	2,666	1,362	389	520	310	73	12
Thunder Bay	4,581	2,465	556	1,082	316	132	30
Toronto/Buttonville Municipal	6,365	544	2,481	1,441	1,779	106	14
Toronto/City Centre	4,151	896	618	1,958	629	36	14
Toronto/LB Pearson Intl	31,047	28,433	294	699	1,527	12	82
Vancouver Harbour	4,475	3,353	590	415	105	10	2
Vancouver Intl	23,656	19,214	1,225	1,424	1,200	456	137
Victoria Intl	8,534	3,118	1,311	2,233	1,635	95	142
Waterloo Regional	4,640	219	2,446	941	1,020	4	10
Whitehorse	1,222	542	60	62	492	66	-
Windsor	2,035	742	589	166	492	38	8
Winnipeg Intl	10,642	7,523	559	1,243	612	516	189
Winnipeg/St Andrews	1,990	74	1,119	435	357	5	-
Yellowknife	3,279	1,763	282	756	120	54	304
Total (43)	261,326	136,911	37,505	45,153	32,299	6,213	3,245

**Table 4**  
**Tableau 4**

**Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements**  
**Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88**

April 2002 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Abbotsford	7,237	2,571	35.5	4,666	64.4	4,441
Boundary Bay	6,751	618	9.1	6,133	90.8	1,030
Calgary Intl	17,702	15,219	85.9	2,483	14.0	1,067
Calgary/Springbank	4,609	79	1.7	4,530	98.2	4,713
Chicoutimi/St-Honoré	2,721	199	7.3	2,522	92.6	108
Edmonton City Centre	6,828	3,850	56.3	2,978	43.6	1,899
Edmonton Intl	7,183	6,736	93.7	447	6.2	1,576
Edmonton/Villeneuve	1,668	47	2.8	1,621	97.1	150
Gander Intl	2,063	1,359	65.8	704	34.1	398
Halifax Intl	6,015	5,270	87.6	745	12.3	681
Hamilton	4,394	2,652	60.3	1,742	39.6	877
Kelowna	4,057	2,171	53.5	1,886	46.4	1,863
Langley	2,850	57	2.0	2,793	98.0	2,686
London	4,977	1,798	36.1	3,179	63.8	549
Moncton	3,783	2,267	59.9	1,516	40.0	1,669
Montréal/Dorval Intl	15,839	14,496	91.5	1,343	8.4	1,604
Montréal/Mirabel Intl	2,617	1,795	68.5	822	31.4	633
Montréal/St-Hubert	7,381	1,377	18.6	6,004	81.3	1,191
Oshawa	2,686	172	6.4	2,514	93.5	496
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10,578	7,352	69.5	3,226	30.4	786
Pitt Meadows	2,866	16	0.5	2,850	99.4	3,077
Prince George	1,878	1,171	62.3	707	37.6	757
Québec/Jean Lesage Intl	8,680	4,181	48.1	4,499	51.8	551
Regina	3,110	2,331	74.9	779	25.0	53
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,848	3,060	63.1	1,788	36.8	90
Sault Ste Marie	2,167	1,048	48.3	1,119	51.6	359
Sept-Îles	1,904	1,047	54.9	857	45.0	-
St John's	3,779	3,014	79.7	765	20.2	73
St-Jean	872	160	18.3	712	81.6	242
Sudbury	2,666	1,542	57.8	1,124	42.1	352
Thunder Bay	4,581	2,867	62.5	1,714	37.4	825
Toronto/Buttonville Municipal	6,365	1,144	17.9	5,221	82.0	1,146
Toronto/City Centre	4,151	1,259	30.3	2,892	69.6	2,655
Toronto/LB Pearson Intl	31,047	30,687	98.8	360	1.1	152
Vancouver Harbour	4,475	89	1.9	4,386	98.0	3,201
Vancouver Intl	23,656	17,295	73.1	6,361	26.8	6,426
Victoria Intl	8,534	2,589	30.3	5,945	69.6	5,792
Waterloo Regional	4,640	871	18.7	3,769	81.2	646
Whitehorse	1,222	335	27.4	887	72.5	337
Windsor	2,035	941	46.2	1,094	53.7	190
Winnipeg Intl	10,642	8,035	75.5	2,607	24.4	656
Winnipeg/St Andrews	1,990	46	2.3	1,944	97.6	173
Yellowknife	3,279	1,566	47.7	1,713	52.2	1,261
Total (43)	261,326	155,379	59.5	105,947	40.5	57,431



**Table 5**  
**Tableau 5**

**Itinerant Movements by Type of Power Plant**  
**Mouvements itinérants par groupe motopropulseur**

April 2002 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop	Piston	Helicopters	Gliders
		À réaction	Turbo- propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
Abbotsford	7,237	488	469	5,709	571	-
Boundary Bay	6,751	-	101	6,184	466	-
Calgary Intl	17,702	9,556	5,310	2,439	397	-
Calgary/Springbank	4,609	1	28	4,003	577	-
Chicoutimi/St-Honoré	2,721	4	2	2,248	467	-
Edmonton City Centre	6,828	528	2,933	2,848	517	2
Edmonton Intl	7,183	4,436	2,235	474	38	-
Edmonton/Villeneuve	1,668	-	6	1,249	367	46
Gander Intl	2,063	513	792	589	169	-
Halifax Intl	6,015	2,560	2,266	799	390	-
Hamilton	4,394	1,854	761	1,710	69	-
Kelowna	4,057	949	1,211	1,507	389	1
Langley	2,850	-	-	2,099	568	183
London	4,977	253	1,387	3,042	295	-
Moncton	3,783	697	1,149	1,848	89	-
Montréal/Dorval Intl	15,839	8,899	5,314	1,469	157	-
Montréal/Mirabel Intl	2,617	1,400	381	741	95	-
Montréal/St-Hubert	7,381	222	496	5,829	833	1
Oshawa	2,686	6	72	2,537	71	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10,578	4,316	3,001	2,784	477	-
Pitt Meadows	2,866	2	47	2,548	269	-
Prince George	1,878	672	542	357	307	-
Québec/Jean Lesage Intl	8,680	651	3,037	4,184	806	2
Regina	3,110	1,251	831	1,008	20	-
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,848	1,179	1,641	2,013	15	-
Sault Ste Marie	2,167	70	979	1,081	37	-
Sept-Îles	1,904	54	1,036	534	280	-
St John's	3,779	917	1,972	601	289	-
St-Jean	872	-	44	732	44	52
Sudbury	2,666	129	1,334	782	421	-
Thunder Bay	4,581	724	2,256	1,266	335	-
Toronto/Buttonville Municipal	6,365	121	837	4,708	699	-
Toronto/City Centre	4,151	3	1,131	2,715	302	-
Toronto/LB Pearson Intl	31,047	23,025	7,719	258	45	-
Vancouver Harbour	4,475	-	1,678	1,431	1,366	-
Vancouver Intl	23,656	9,875	8,805	3,435	1,540	1
Victoria Intl	8,534	622	2,406	4,877	629	-
Waterloo Regional	4,640	185	368	4,025	62	-
Whitehorse	1,222	140	332	627	123	-
Windsor	2,035	203	734	1,057	41	-
Winnipeg Intl	10,642	4,062	4,079	2,292	209	-
Winnipeg/St Andrews	1,990	-	39	1,844	107	-
Yellowknife	3,279	823	1,598	504	354	-
Total (43)	261,326	81,390	71,359	92,987	15,302	288

**Table 6**  
**Tableau 6**

**Itinerant Movements by Weight Group**  
**Mouvements itinérants par groupe de poids**

**April 2002 Avril**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 70 000	70 001 90 000	90 001 136 000	136 001 & over et plus
Abbotsford	5,108	764	460	119	74	385	327	-	-	-
Boundary Bay	6,328	304	100	7	2	-	10	-	-	-
Calgary Intl	2,062	871	1,785	2,262	1,182	2,615	4,473	1,592	361	499
Calgary/Springbank	4,490	78	40	-	-	-	-	-	1	-
Chicoutimi/St-Honoré	2,263	452	2	-	-	4	-	-	-	-
Edmonton City Centre	2,481	820	2,355	956	136	76	-	4	-	-
Edmonton Intl	235	371	492	272	725	1,391	2,895	578	119	105
Edmonton/Villeneuve	1,593	31	44	-	-	-	-	-	-	-
Gander Intl	554	46	143	486	248	359	40	89	34	64
Halifax Intl	505	318	444	256	1,829	497	1,059	700	133	274
Hamilton	1,410	546	360	392	125	37	854	174	496	-
Kelowna	1,735	170	237	244	315	635	710	2	9	-
Langley	2,631	111	100	6	2	-	-	-	-	-
London	3,040	324	286	79	870	278	92	8	-	-
Moncton	1,691	253	351	279	624	66	252	123	144	-
Montréal/Dorval Intl	1,167	541	864	1,293	4,301	2,547	2,212	1,562	72	1,280
Montréal/Mirabel Intl	576	452	95	88	27	333	41	184	475	346
Montréal/St-Hubert	5,741	621	663	119	136	47	16	6	32	-
Oshawa	2,380	214	62	4	20	6	-	-	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	2,701	246	1,096	893	1,591	1,322	1,297	939	180	313
Pitt Meadows	2,758	42	61	2	2	-	1	-	-	-
Prince George	550	91	397	215	14	172	439	-	-	-
Québec/Jean Lesage Intl	3,865	961	796	551	1,434	812	205	17	-	39
Regina	645	394	275	442	222	338	604	147	43	-
Saskatoon/JG Diefenbaker	1,457	502	622	703	234	616	512	200	2	-
Sault Ste Marie	1,054	160	493	16	104	292	44	4	-	-
Sept-Îles	299	515	182	366	404	136	-	2	-	-
St John's	519	162	428	1,011	605	94	382	394	31	153
St-Jean	746	70	56	-	-	-	-	-	-	-
Sudbury	844	277	993	74	104	309	65	-	-	-
Thunder Bay	1,286	257	1,991	151	141	273	477	5	-	-
Toronto/Buttonville Municipal	5,043	600	549	91	55	19	8	-	-	-
Toronto/City Centre	2,575	264	532	142	629	9	-	-	-	-
Toronto/LB Pearson Intl	107	413	571	2,899	4,466	5,992	5,906	6,185	405	4,103
Vancouver Harbour	374	2,188	1,911	-	2	-	-	-	-	-
Vancouver Intl	1,362	3,211	1,850	1,229	4,100	3,765	4,516	1,034	387	2,202
Victoria Intl	4,315	1,226	262	98	1,320	903	312	60	36	2
Waterloo Regional	3,775	337	239	199	79	7	4	-	-	-
Whitehorse	696	41	271	14	4	74	122	-	-	-
Windsor	950	204	121	78	398	257	21	2	4	-
Winnipeg Intl	1,667	808	2,762	387	1,030	826	1,816	835	498	13
Winnipeg/St Andrews	1,620	291	63	2	14	-	-	-	-	-
Yellowknife	434	479	761	201	126	682	577	19	-	-
Total (43)	85,632	21,026	26,165	16,626	27,694	26,174	30,289	14,865	3,462	9,393

**Table 7**  
**Tableau 7**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

April 2002 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Abbotsford</b>							
Domestic - Intérieurs	7,104	856	3,173	1,625	1,129	304	17
Transborder - Transfrontaliers	127	8	57	15	35	4	8
Other Intl - Internat., Autres	6	-	-	1	5	-	-
Total	7,237	864	3,230	1,641	1,169	308	25
<b>Boundary Bay</b>							
Domestic - Intérieurs	6,637	303	1,291	3,312	1,662	69	-
Transborder - Transfrontaliers	114	1	18	46	49	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	6,751	304	1,309	3,358	1,711	69	-
<b>Calgary Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	14,498	10,271	1,390	1,426	1,149	206	56
Transborder - Transfrontaliers	2,579	2,179	11	111	265	1	12
Other Intl - Internat., Autres	625	281	60	103	142	9	30
Total	17,702	12,731	1,461	1,640	1,556	216	98
<b>Calgary/Springbank</b>							
Domestic - Intérieurs	4,590	17	827	2,905	771	55	15
Transborder - Transfrontaliers	19	-	2	6	11	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,609	17	829	2,911	782	55	15
<b>Chicoutimi/St-Honoré</b>							
Domestic - Intérieurs	2,721	32	729	1,783	173	-	4
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,721	32	729	1,783	173	-	4
<b>Edmonton City Centre</b>							
Domestic - Intérieurs	6,797	1,431	1,701	1,497	1,655	434	79
Transborder - Transfrontaliers	31	5	1	4	21	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	6,828	1,436	1,702	1,501	1,676	434	79
<b>Edmonton Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	6,533	5,445	203	242	355	91	197
Transborder - Transfrontaliers	478	429	2	13	29	-	5
Other Intl - Internat., Autres	172	58	24	43	36	3	8
Total	7,183	5,932	229	298	420	94	210
<b>Edmonton/Villeneuve</b>							
Domestic - Intérieurs	1,668	54	283	878	449	4	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,668	54	283	878	449	4	-
<b>Gander Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	1,506	548	433	272	29	154	70
Transborder - Transfrontaliers	249	21	-	59	102	-	67
Other Intl - Internat., Autres	308	44	-	83	113	-	68
Total	2,063	613	433	414	244	154	205
<b>Halifax Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	5,144	3,815	332	512	316	43	126
Transborder - Transfrontaliers	555	392	25	46	79	-	13
Other Intl - Internat., Autres	316	148	114	30	11	-	13
Total	6,015	4,355	471	588	406	43	152

**Table 7**  
**Tableau 7**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**April 2002 Avril**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Hamilton</b>							
Domestic - Intérieurs	3,740	1,681	1,123	288	439	193	16
Transborder - Transfrontaliers	641	329	36	115	150	3	8
Other Intl - Internat., Autres	13	4	-	4	5	-	-
Total	4,394	2,014	1,159	407	594	196	24
<b>Kelowna</b>							
Domestic - Intérieurs	3,762	2,571	237	386	489	68	11
Transborder - Transfrontaliers	295	236	1	2	56	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,057	2,807	238	388	545	68	11
<b>Langley</b>							
Domestic - Intérieurs	2,835	75	240	1,376	1,141	3	-
Transborder - Transfrontaliers	15	-	1	-	14	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,850	75	241	1,376	1,155	3	-
<b>London</b>							
Domestic - Intérieurs	4,497	1,190	1,282	941	989	70	25
Transborder - Transfrontaliers	475	242	6	35	188	2	2
Other Intl - Internat., Autres	5	-	-	2	3	-	-
Total	4,977	1,432	1,288	978	1,180	72	27
<b>Moncton</b>							
Domestic - Intérieurs	3,730	1,505	1,547	184	248	188	58
Transborder - Transfrontaliers	25	1	4	2	18	-	-
Other Intl - Internat., Autres	28	26	2	-	-	-	-
Total	3,783	1,532	1,553	186	266	188	58
<b>Montréal/Dorval Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	9,062	6,338	1,126	339	1,016	185	58
Transborder - Transfrontaliers	5,993	4,847	36	382	708	4	16
Other Intl - Internat., Autres	784	668	-	77	38	-	1
Total	15,839	11,853	1,162	798	1,762	189	75
<b>Montréal/Mirabel Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	1,969	753	459	373	232	91	61
Transborder - Transfrontaliers	343	338	-	1	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	305	300	-	5	-	-	-
Total	2,617	1,391	459	379	236	91	61
<b>Montréal/St-Hubert</b>							
Domestic - Intérieurs	7,179	1,318	2,560	1,421	1,337	224	319
Transborder - Transfrontaliers	198	24	3	16	150	2	3
Other Intl - Internat., Autres	4	-	-	1	1	-	2
Total	7,381	1,342	2,563	1,438	1,488	226	324
<b>Oshawa</b>							
Domestic - Intérieurs	2,621	139	129	1,698	650	5	-
Transborder - Transfrontaliers	65	21	2	6	36	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,686	160	131	1,704	686	5	-
<b>Ottawa/Macdonald-Cartier Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	8,224	4,295	556	2,167	574	418	214
Transborder - Transfrontaliers	2,241	1,919	17	123	141	27	14
Other Intl - Internat., Autres	113	89	1	13	4	-	6
Total	10,578	6,303	574	2,303	719	445	234

**Table 7**  
**Tableau 7**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**April 2002 Avril**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Pitt Meadows</b>							
Domestic - Intérieurs	2,850	46	804	855	1,109	36	-
Transborder - Transfrontaliers	16	-	5	1	10	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,866	46	809	856	1,119	36	-
<b>Prince George</b>							
Domestic - Intérieurs	1,872	884	370	184	369	63	2
Transborder - Transfrontaliers	6	1	-	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,878	885	370	184	374	63	2
<b>Québec/Jean Lesage Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	8,386	2,845	1,609	2,054	1,149	578	151
Transborder - Transfrontaliers	272	206	8	8	50	-	-
Other Intl - Internat., Autres	22	12	-	-	-	-	10
Total	8,680	3,063	1,617	2,062	1,199	578	161
<b>Regina</b>							
Domestic - Intérieurs	2,945	1,346	392	584	304	287	32
Transborder - Transfrontaliers	162	119	1	9	31	2	-
Other Intl - Internat., Autres	3	2	-	-	1	-	-
Total	3,110	1,467	393	593	336	289	32
<b>Saskatoon/JG Diefenbaker</b>							
Domestic - Intérieurs	4,676	1,711	914	992	619	399	41
Transborder - Transfrontaliers	169	126	6	4	32	-	1
Other Intl - Internat., Autres	3	3	-	-	-	-	-
Total	4,848	1,840	920	996	651	399	42
<b>Sault Ste Marie</b>							
Domestic - Intérieurs	2,135	902	21	848	231	124	9
Transborder - Transfrontaliers	31	3	-	8	19	-	1
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	2,167	905	21	856	251	124	10
<b>Sept-Îles</b>							
Domestic - Intérieurs	1,899	1,346	315	36	145	52	5
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	-	1	-	3
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	1,904	1,346	315	36	147	52	8
<b>St John's</b>							
Domestic - Intérieurs	3,418	1,665	326	1,106	71	185	65
Transborder - Transfrontaliers	123	16	-	15	17	-	75
Other Intl - Internat., Autres	238	121	4	32	16	-	65
Total	3,779	1,802	330	1,153	104	185	205
<b>St-Jean</b>							
Domestic - Intérieurs	869	62	167	73	304	24	239
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	872	62	167	73	307	24	239
<b>Sudbury</b>							
Domestic - Intérieurs	2,655	1,361	389	520	300	73	12
Transborder - Transfrontaliers	11	1	-	-	10	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,666	1,362	389	520	310	73	12

**Table 7**  
**Tableau 7**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

April 2002 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Thunder Bay</b>							
Domestic - Intérieurs	4,418	2,344	553	1,072	287	132	30
Transborder - Transfrontaliers	162	120	3	10	29	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	1	-	-	-	-	-
Total	4,581	2,465	556	1,082	316	132	30
<b>Toronto/Buttonville Municipal</b>							
Domestic - Intérieurs	6,076	536	2,479	1,406	1,540	105	10
Transborder - Transfrontaliers	288	8	2	35	238	1	4
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	6,365	544	2,481	1,441	1,779	106	14
<b>Toronto/City Centre</b>							
Domestic - Intérieurs	3,965	860	613	1,942	501	36	13
Transborder - Transfrontaliers	185	36	4	16	128	-	1
Other Intl - Internat., Autres	1	-	1	-	-	-	-
Total	4,151	896	618	1,958	629	36	14
<b>Toronto/LB Pearson Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	12,029	10,987	177	312	513	12	28
Transborder - Transfrontaliers	16,318	14,803	116	366	980	-	53
Other Intl - Internat., Autres	2,700	2,643	1	21	34	-	1
Total	31,047	28,433	294	699	1,527	12	82
<b>Vancouver Harbour</b>							
Domestic - Intérieurs	4,467	3,353	590	415	97	10	2
Transborder - Transfrontaliers	8	-	-	-	8	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,475	3,353	590	415	105	10	2
<b>Vancouver Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	17,178	13,218	1,216	1,306	863	439	136
Transborder - Transfrontaliers	5,163	4,704	9	97	335	17	1
Other Intl - Internat., Autres	1,315	1,292	-	21	2	-	-
Total	23,656	19,214	1,225	1,424	1,200	456	137
<b>Victoria Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	7,750	2,697	1,289	2,163	1,373	95	133
Transborder - Transfrontaliers	784	421	22	70	262	-	9
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	8,534	3,118	1,311	2,233	1,635	95	142
<b>Waterloo Regional</b>							
Domestic - Intérieurs	4,297	156	2,405	865	857	4	10
Transborder - Transfrontaliers	341	63	41	74	163	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	2	-	-	-
Total	4,640	219	2,446	941	1,020	4	10
<b>Whitehorse</b>							
Domestic - Intérieurs	1,143	520	60	61	437	65	-
Transborder - Transfrontaliers	79	22	-	1	55	1	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,222	542	60	62	492	66	-
<b>Windsor</b>							
Domestic - Intérieurs	1,788	662	582	127	375	38	4
Transborder - Transfrontaliers	244	80	7	36	117	-	4
Other Intl - Internat., Autres	3	-	-	3	-	-	-
Total	2,035	742	589	166	492	38	8

**Table 7**  
**Tableau 7**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**April 2002 Avril**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Winnipeg Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	9,575	6,692	539	1,173	504	498	169
Transborder - Transfrontaliers	1,032	818	18	62	105	18	11
Other Intl - Internat., Autres	35	13	2	8	3	-	9
Total	10,642	7,523	559	1,243	612	516	189
<b>Winnipeg/St Andrews</b>							
Domestic - Intérieurs	1,970	74	1,111	426	354	5	-
Transborder - Transfrontaliers	20	-	8	9	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,990	74	1,119	435	357	5	-
<b>Yellowknife</b>							
Domestic - Intérieurs	3,278	1,762	282	756	120	54	304
Transborder - Transfrontaliers	1	1	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,279	1,763	282	756	120	54	304
<b>Total (43)</b>							
Domestic - Intérieurs	214,456	98,666	36,824	42,901	27,225	6,119	2,721
Transborder - Transfrontaliers	39,865	32,540	472	1,803	4,657	82	311
Other Intl - Internat., Autres	7,005	5,705	209	449	417	12	213
Total	261,326	136,911	37,505	45,153	32,299	6,213	3,245

**Table 8**  
**Tableau 8**

**Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day**  
**Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

April 2002 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	5	16,843	8	14:00	101	18	786
Boundary Bay	3	18,470	19	15:00	123	7	896
Calgary Intl	4	18,202	28	13:00	84	25	805
Calgary/Springbank	14	10,809	8	14:00	105	19	709
Chicoutimi/St-Honoré	27	6,882	23	16:00	79	11	518
Edmonton City Centre	21	8,127	11	16:00	59	30	417
Edmonton Intl	20	8,226	29	17:00	52	29	407
Edmonton/Villeneuve	26	7,413	20	13:00	97	20	571
Gander Intl	39	3,353	15	15:00	47	25	225
Halifax Intl	28	6,747	11	22:00	47	11	369
Hamilton	22	8,110	26	10:00	64	23	498
Kelowna	24	7,829	11	11:00	241	11	550
Langley	18	8,772	28	14:00	88	20	508
London	15	9,987	6	15:00	100	16	713
Moncton	29	6,189	11	14:00	60	22	546
Montréal/Dorval Intl	6	15,839	11	18:00	61	10	640
Montréal/Mirabel Intl	38	3,454	5	13:00	53	4	221
Montréal/St-Hubert	8	15,373	5	12:00	132	11	932
Oshawa	30	6,058	4	11:00	67	18	515
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	9	14,380	17	14:00	93	24	757
Pitt Meadows	23	7,850	2	18:00	93	28	515
Prince George	40	3,115	7	15:00	70	30	202
Québec/Jean Lesage Intl	10	14,107	6	12:00	93	11	779
Regina	34	4,652	26	17:00	39	4	297
Saskatoon/JG Diefenbaker	19	8,726	4	12:00	70	11	486
Sault Ste Marie	36	4,325	21	14:00	80	23	304
Sept-Îles	42	1,920	12	16:00	18	10	96
St John's	35	4,541	8	18:00	34	9	279
St-Jean	43	1,530	6	16:00	38	27	225
Sudbury	31	5,422	24	15:00	56	22	357
Thunder Bay	16	9,721	30	10:00	81	30	559
Toronto/Buttonville Municipal	12	12,245	29	17:00	112	10	814
Toronto/City Centre	17	9,089	10	15:00	88	10	594
Toronto/LB Pearson Intl	1	31,047	23	17:00	97	11	1,138
Vancouver Harbour	32	5,267	29	17:00	48	12	256
Vancouver Intl	2	23,656	27	14:00	79	19	900
Victoria Intl	7	15,816	22	14:00	139	23	927
Waterloo Regional	13	11,533	6	16:00	102	16	813
Whitehorse	41	2,372	14	16:00	47	17	220
Windsor	37	3,631	6	12:00	44	10	220
Winnipeg Intl	11	13,047	3	16:00	84	30	646
Winnipeg/St Andrews	25	7,440	11	18:00	80	11	427
Yellowknife	33	4,930	20	11:00	36	18	273



**Table 9**  
**Tableau 9**

**Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

April 2002 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	10	7,237	8	14:00	41	24	354
Boundary Bay	13	6,751	12	16:00	48	18	350
Calgary Intl	3	17,702	3	18:00	64	25	741
Calgary/Springbank	19	4,609	20	11:00	50	20	336
Chicoutimi/St-Honoré	31	2,721	23	16:00	26	10	228
Edmonton City Centre	12	6,828	11	16:00	43	11	341
Edmonton Intl	11	7,183	10	15:00	33	3	289
Edmonton/Villeneuve	41	1,668	27	14:00	30	27	220
Gander Intl	36	2,063	9	15:00	18	9	117
Halifax Intl	15	6,015	7	21:00	30	11	271
Hamilton	22	4,394	20	13:00	26	10	224
Kelowna	24	4,057	19	16:00	28	18	180
Langley	30	2,850	20	11:00	43	20	264
London	16	4,977	10	14:00	33	10	323
Moncton	25	3,783	25	15:00	25	25	272
Montréal/Dorval Intl	4	15,839	11	18:00	61	10	640
Montréal/Mirabel Intl	34	2,617	16	19:00	27	10	141
Montréal/St-Hubert	9	7,381	10	11:00	62	24	469
Oshawa	32	2,686	10	10:00	28	18	207
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	6	10,578	24	17:00	47	24	509
Pitt Meadows	29	2,866	18	15:00	36	27	191
Prince George	40	1,878	24	10:00	14	19	84
Québec/Jean Lesage Intl	7	8,680	11	15:00	44	11	455
Regina	28	3,110	4	18:00	18	4	147
Saskatoon/JG Diefenbaker	17	4,848	11	17:00	32	11	240
Sault Ste Marie	35	2,167	16	17:00	18	23	132
Sept-Îles	39	1,904	12	16:00	18	10	96
St John's	26	3,779	3	12:00	18	9	199
St-Jean	43	872	27	15:00	30	27	201
Sudbury	33	2,666	24	15:00	30	23	166
Thunder Bay	20	4,581	20	16:00	26	26	210
Toronto/Buttonville Municipal	14	6,365	29	17:00	50	10	402
Toronto/City Centre	23	4,151	10	15:00	32	10	268
Toronto/LB Pearson Intl	1	31,047	23	17:00	97	11	1,138
Vancouver Harbour	21	4,475	25	16:00	33	12	220
Vancouver Intl	2	23,656	27	14:00	79	19	900
Victoria Intl	8	8,534	2	16:00	43	19	397
Waterloo Regional	18	4,640	20	11:00	42	23	333
Whitehorse	42	1,222	17	11:00	17	17	98
Windsor	37	2,035	20	12:00	18	11	129
Winnipeg Intl	5	10,642	8	11:00	46	30	484
Winnipeg/St Andrews	38	1,990	13	11:00	19	20	124
Yellowknife	27	3,279	9	09:00	18	5	154

**Table 10**  
**Tableau 10**

**Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

April 2002 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	2	9,606	3	14:00	70	20	512
Boundary Bay	1	11,719	19	15:00	100	7	564
Calgary Intl	39	500	24	13:00	26	28	78
Calgary/Springbank	6	6,200	8	14:00	76	11	442
Chicoutimi/St-Honoré	16	4,161	5	11:00	58	5	327
Edmonton City Centre	29	1,299	10	22:00	30	30	138
Edmonton Intl	33	1,043	29	11:00	28	29	122
Edmonton/Villeneuve	9	5,745	20	13:00	84	20	470
Gander Intl	30	1,290	15	15:00	40	25	140
Halifax Intl	37	732	11	22:00	40	11	98
Hamilton	20	3,716	26	10:00	46	23	274
Kelowna	19	3,772	11	11:00	232	11	430
Langley	7	5,922	8	15:00	70	19	296
London	13	5,010	6	15:00	76	16	470
Moncton	23	2,406	11	14:00	42	22	322
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	34	837	5	13:00	40	5	92
Montréal/St-Hubert	3	7,992	5	12:00	100	11	534
Oshawa	21	3,372	4	11:00	46	18	308
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	18	3,802	17	14:00	48	10	248
Pitt Meadows	14	4,984	2	18:00	74	28	350
Prince George	31	1,237	7	15:00	66	30	122
Québec/Jean Lesage Intl	11	5,427	19	14:00	64	7	400
Regina	28	1,542	20	18:00	30	4	150
Saskatoon/JG Diefenbaker	17	3,878	4	12:00	48	13	260
Sault Ste Marie	25	2,158	21	14:00	68	23	172
Sept-Îles	40	16	22	19:00	8	22	8
St John's	36	762	9	14:00	24	8	96
St-Jean	38	658	24	18:00	32	17	96
Sudbury	22	2,756	2	15:00	36	2	246
Thunder Bay	12	5,140	30	10:00	68	30	368
Toronto/Buttonville Municipal	8	5,880	26	14:00	62	26	428
Toronto/City Centre	15	4,938	10	14:00	58	18	358
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	35	792	29	17:00	30	27	110
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	4	7,282	22	14:00	108	23	578
Waterloo Regional	5	6,893	10	21:00	78	16	547
Whitehorse	32	1,150	14	16:00	40	8	126
Windsor	27	1,596	6	12:00	34	6	116
Winnipeg Intl	24	2,405	17	22:00	46	10	164
Winnipeg/St Andrews	10	5,450	11	18:00	74	11	328
Yellowknife	26	1,651	20	11:00	28	18	146

**Table 11**  
**Tableau 11**

**Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

April 2002 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	2	9,606	3	14:00	70	20	512
Boundary Bay	1	11,719	19	15:00	100	7	564
Calgary Intl	39	498	24	13:00	26	28	78
Calgary/Springbank	6	6,200	8	14:00	76	11	442
Chicoutimi/St-Honoré	16	4,157	5	11:00	58	5	327
Edmonton City Centre	28	1,298	10	22:00	30	30	138
Edmonton Intl	33	1,037	29	11:00	28	29	122
Edmonton/Villeneuve	9	5,745	20	13:00	84	20	470
Gander Intl	31	1,160	15	15:00	40	25	122
Halifax Intl	38	616	11	22:00	40	11	86
Hamilton	20	3,716	26	10:00	46	23	274
Kelowna	19	3,734	11	11:00	232	11	430
Langley	7	5,922	8	15:00	70	19	296
London	13	5,010	6	15:00	76	16	470
Moncton	23	2,390	11	14:00	42	22	322
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	34	837	5	13:00	40	5	92
Montréal/St-Hubert	3	7,968	5	12:00	100	11	534
Oshawa	21	3,372	4	11:00	46	18	308
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	18	3,798	17	14:00	48	10	248
Pitt Meadows	14	4,984	2	18:00	74	28	350
Prince George	29	1,231	7	15:00	66	30	122
Québec/Jean Lesage Intl	11	5,427	19	14:00	64	7	400
Regina	27	1,490	20	18:00	30	4	146
Saskatoon/JG Diefenbaker	17	3,832	4	12:00	48	13	260
Sault Ste Marie	24	2,158	21	14:00	68	23	172
Sept-Îles	40	16	22	19:00	8	22	8
St John's	36	762	9	14:00	24	8	96
St-Jean	37	658	24	18:00	32	17	96
Sudbury	22	2,756	2	15:00	36	2	246
Thunder Bay	12	5,118	30	10:00	68	30	368
Toronto/Buttonville Municipal	8	5,878	26	14:00	62	26	428
Toronto/City Centre	15	4,938	10	14:00	58	18	358
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	35	792	29	17:00	30	27	110
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	4	7,044	22	14:00	108	23	574
Waterloo Regional	5	6,883	10	21:00	78	16	543
Whitehorse	32	1,150	14	16:00	40	8	126
Windsor	26	1,596	6	12:00	34	6	116
Winnipeg Intl	25	2,061	17	22:00	46	11	146
Winnipeg/St Andrews	10	5,450	11	18:00	74	11	328
Yellowknife	30	1,228	20	11:00	28	20	114

**Table 12**  
**Tableau 12**

**Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

April 2002 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	-	-	-	-	-	-	-
Boundary Bay	-	-	-	-	-	-	-
Calgary Intl	17	2	27	12:00	2	27	2
Calgary/Springbank	-	-	-	-	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	15	4	10	14:00	4	10	4
Edmonton City Centre	19	1	28	13:00	1	28	1
Edmonton Intl	13	6	4	10:00	2	4	2
Edmonton/Villeneuve	-	-	-	-	-	-	-
Gander Intl	4	130	15	11:00	12	11	18
Halifax Intl	5	116	17	11:00	14	2	24
Hamilton	-	-	-	-	-	-	-
Kelowna	8	38	12	14:00	16	12	26
Langley	-	-	-	-	-	-	-
London	-	-	-	-	-	-	-
Moncton	11	16	6	16:00	16	6	16
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/St-Hubert	9	24	5	15:00	16	5	16
Oshawa	-	-	-	-	-	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	16	4	16	17:00	2	16	2
Pitt Meadows	-	-	-	-	-	-	-
Prince George	14	6	26	17:00	6	26	6
Québec/Jean Lesage Intl	-	-	-	-	-	-	-
Regina	6	52	16	16:00	10	5	10
Saskatoon/JG Diefenbaker	7	46	29	21:00	12	29	12
Sault Ste Marie	-	-	-	-	-	-	-
Sept-Îles	-	-	-	-	-	-	-
St John's	-	-	-	-	-	-	-
St-Jean	-	-	-	-	-	-	-
Sudbury	-	-	-	-	-	-	-
Thunder Bay	10	22	2	21:00	4	2	6
Toronto/Buttonville Municipal	18	2	4	15:00	2	4	2
Toronto/City Centre	-	-	-	-	-	-	-
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	3	238	16	19:00	24	16	62
Waterloo Regional	12	10	7	14:00	6	7	6
Whitehorse	-	-	-	-	-	-	-
Windsor	-	-	-	-	-	-	-
Winnipeg Intl	2	344	17	13:00	20	30	64
Winnipeg/St Andrews	-	-	-	-	-	-	-
Yellowknife	1	423	12	12:00	22	18	56

**AIRPORTS WITH FLIGHT SERVICE STATIONS**

**- - -**

**AÉROPORTS AVEC STATION D'INFORMATION DE VOL**



**Table 13**  
**Tableau 13**

**Total Aircraft Movements by Class of Operation**  
**Total des mouvements d'appareils par classe de vol**

**April 2002 Avril**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total		Itinerant Itinérants		Local Locaux	
	Rank rang	Movements Mouvements	Rank rang	Movements Mouvements	Rank rang	Movements Mouvements
Brandon	19	2,244	24	1,184	13	1,060
Campbell River	12	3,022	11	1,794	10	1,228
Castlegar	22	1,766	29	1,070	16	696
Charlo	56	208	56	184	48	24
Charlottetown	41	845	38	815	47	30
Churchill	47	676	43	676	-	-
Cranbrook	37	977	41	755	28	222
Dawson Creek	52	556	54	428	34	128
Deer Lake	34	1,201	27	1,127	39	74
Fort McMurray	15	2,730	3	2,507	27	223
Fort Nelson	38	972	36	885	37	87
Fort St John	9	3,126	10	1,834	9	1,292
Fredericton	21	2,093	14	1,727	21	366
Grande Prairie	11	3,104	7	2,275	15	829
High Level	31	1,346	30	1,034	23	312
Îles-de-la-Madeleine	54	471	52	467	50	4
Inuvik	35	1,182	26	1,142	43	40
Iqaluit	29	1,429	22	1,395	46	34
Kamloops	10	3,118	15	1,724	8	1,394
Kenora	26	1,496	31	1,004	19	492
Kingston	3	4,182	8	2,164	4	2,018
Kuujuuaq	45	709	44	661	41	48
Kuujuarapik	55	426	55	426	-	-
La Grande Rivière	51	611	49	611	-	-
La Ronge	20	2,126	18	1,606	18	520
Lethbridge	6	3,455	16	1,617	5	1,838
Lloydminster	24	1,566	32	972	17	594
Medicine Hat	33	1,258	35	906	22	352
Mont-Joli	50	634	48	634	-	-
Nanaimo	5	3,658	2	2,512	11	1,146
Norman Wells	42	784	42	740	42	44
North Bay	4	4,085	13	1,734	2	2,351
Ottawa/Gatineau	8	3,254	19	1,500	6	1,754
Peace River	30	1,415	33	957	20	458
Penticton	1	4,851	12	1,777	1	3,074
Port Hardy	40	886	40	788	36	98
Prince Albert	13	2,904	9	1,974	14	930
Prince Rupert	44	760	53	452	24	308
Rankin Inlet	39	938	34	938	-	-
Red Deer Industrial	14	2,743	17	1,609	12	1,134
Roberval	43	774	50	512	26	262
Rouyn-Noranda	27	1,459	25	1,183	25	276
Saint John	23	1,622	21	1,420	32	202
Sioux Lookout	17	2,539	6	2,437	35	102
Smithers	46	688	47	648	44	40
St Anthony	48	665	45	653	49	12
St Catharines	2	4,724	5	2,442	3	2,282
Sydney	53	550	51	512	45	38
Terrace	32	1,317	28	1,113	30	204
Thompson	16	2,687	4	2,483	31	204
Timmins	25	1,537	20	1,454	38	83
Val-D'or	28	1,442	23	1,250	33	192
Victoria Harbour	7	3,271	1	3,211	40	60
Wabush	49	651	46	651	-	-
Whitecourt	18	2,289	39	795	7	1,494
Williams Lake	36	1,068	37	848	29	220
Total ( 56 )		101,090		70,217		30,873

**Table 14**  
**Tableau 14**

**Total Aircraft Movements - Civil and Military**  
**Total des mouvements d'appareils, civils et militaires**

April 2002 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Brandon	2,192	696	454	1,042	52	34	18
Campbell River	2,878	1,104	618	1,156	144	72	72
Castlegar	1,764	958	110	696	2	2	-
Charlo	206	152	30	24	2	2	-
Charlottetown	819	666	123	30	26	26	-
Churchill	676	666	10	-	-	-	-
Cranbrook	975	543	210	222	2	2	-
Dawson Creek	556	327	101	128	-	-	-
Deer Lake	1,197	1,051	72	74	4	4	-
Fort McMurray	2,728	1,711	794	223	2	2	-
Fort Nelson	972	678	207	87	-	-	-
Fort St John	3,126	1,568	266	1,292	-	-	-
Fredericton	1,803	1,249	212	342	290	266	24
Grande Prairie	3,102	1,728	545	829	2	2	-
High Level	1,346	863	171	312	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	465	393	68	4	6	6	-
Inuvik	1,119	965	114	40	63	63	-
Iqaluit	1,347	1,193	120	34	82	82	-
Kamloops	3,108	1,209	511	1,388	10	4	6
Kenora	1,486	834	164	488	10	6	4
Kingston	4,138	1,801	319	2,018	44	44	-
Kuujuuaq	709	622	39	48	-	-	-
Kuujuarapik	426	416	10	-	-	-	-
La Grande Rivière	611	515	96	-	-	-	-
La Ronge	2,126	1,200	406	520	-	-	-
Lethbridge	3,455	1,276	341	1,838	-	-	-
Lloydminster	1,544	623	327	594	22	22	-
Medicine Hat	1,218	735	131	352	40	40	-
Mont-Joli	634	590	44	-	-	-	-
Nanaimo	2,871	1,648	839	384	787	25	762
Norman Wells	689	594	51	44	95	95	-
North Bay	4,019	1,301	387	2,331	66	46	20
Ottawa/Gatineau	3,226	830	642	1,754	28	28	-
Peace River	1,415	845	112	458	-	-	-
Penticton	4,839	1,391	374	3,074	12	12	-
Port Hardy	860	620	142	98	26	26	-
Prince Albert	2,904	1,422	552	930	-	-	-
Prince Rupert	760	309	143	308	-	-	-
Rankin Inlet	884	879	5	-	54	54	-
Red Deer Industrial	2,731	1,150	447	1,134	12	12	-
Roberval	774	388	124	262	-	-	-
Rouyn-Noranda	1,459	818	365	276	-	-	-
Saint John	1,546	1,034	328	184	76	58	18
Sioux Lookout	2,539	2,378	59	102	-	-	-
Smithers	688	532	116	40	-	-	-
St Anthony	659	614	33	12	6	6	-
St Catharines	4,723	1,313	1,128	2,282	1	1	-
Sydney	544	476	30	38	6	6	-
Terrace	1,317	945	168	204	-	-	-
Thompson	2,687	2,340	143	204	-	-	-
Timmins	1,537	1,225	229	83	-	-	-
Val-D'or	1,440	951	297	192	2	2	-
Victoria Harbour	3,271	2,722	489	60	-	-	-
Wabush	651	495	156	-	-	-	-
Whitecourt	2,285	725	66	1,494	4	4	-
Williams Lake	1,060	482	364	214	8	2	6
Total (56)	99,104	54,759	14,402	29,943	1,986	1,056	930



**Table 15**  
**Tableau 15**

**Number of Itinerant Movements by Type of Operation**  
**Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation**

April 2002 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV - VI Niv. IV - VI			Civil Civils	Military Militaires
		Brandon	1,184	115	329	252	422
Campbell River	1,794	465	493	146	584	34	72
Castlegar	1,070	326	104	528	92	18	2
Charlo	184	54	72	26	18	12	2
Charlottetown	815	578	64	24	95	28	26
Churchill	676	449	18	199	6	4	-
Cranbrook	755	396	100	47	183	27	2
Dawson Creek	428	269	24	34	94	7	-
Deer Lake	1,127	658	190	203	8	64	4
Fort McMurray	2,507	1,088	543	80	764	30	2
Fort Nelson	885	122	382	174	183	24	-
Fort St John	1,834	688	500	380	255	11	-
Fredericton	1,727	775	238	236	121	91	266
Grande Prairie	2,275	935	380	413	533	12	2
High Level	1,034	303	489	71	136	35	-
Îles-de-la-Madeleine	467	185	176	32	16	52	6
Inuvik	1,142	585	298	82	105	9	63
Iqaluit	1,395	826	136	231	100	20	82
Kamloops	1,724	688	237	284	458	53	4
Kenora	1,004	453	200	181	120	44	6
Kingston	2,164	511	599	691	284	35	44
Kuujuuaq	661	551	47	24	17	22	-
Kuujuarapik	426	388	16	12	6	4	-
La Grande Rivière	611	500	4	11	90	6	-
La Ronge	1,606	374	203	623	117	289	-
Lethbridge	1,617	427	142	707	335	6	-
Lloydminster	972	127	266	230	299	28	22
Medicine Hat	906	634	14	87	127	4	40
Mont-Joli	634	419	139	32	28	16	-
Nanaimo	2,512	722	343	583	793	46	25
Norman Wells	740	312	216	66	39	12	95
North Bay	1,734	670	374	257	375	12	46
Ottawa/Gatineau	1,500	39	484	307	476	166	28
Peace River	957	361	419	65	90	22	-
Penticton	1,777	522	823	46	372	2	12
Port Hardy	788	457	87	76	71	71	26
Prince Albert	1,974	316	378	728	141	411	-
Prince Rupert	452	154	93	62	16	127	-
Rankin Inlet	938	633	18	228	5	-	54
Red Deer Industrial	1,609	203	687	260	406	41	12
Roberval	512	151	80	157	122	2	-
Rouyn-Noranda	1,183	640	162	16	337	28	-
Saint John	1,420	780	89	165	321	7	58
Sioux Lookout	2,437	1,796	484	98	27	32	-
Smithers	648	274	174	84	95	21	-
St Anthony	653	262	96	256	8	25	6
St Catharines	2,442	330	678	305	1,126	2	1
Sydney	512	357	84	35	24	6	6
Terrace	1,113	400	415	130	142	26	-
Thompson	2,483	2,214	111	15	49	94	-
Timmins	1,454	1,129	57	39	191	38	-
Val-D'or	1,250	687	176	88	281	16	2
Victoria Harbour	3,211	2,285	205	232	321	168	-
Wabush	651	368	71	56	146	10	-
Whitecourt	795	559	71	95	62	4	4
Williams Lake	848	252	191	39	346	18	2
Total (56)	70,217	30,762	13,469	10,528	11,978	2,424	1,056

**Table 16**  
**Tableau 16**

**Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements**  
**Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88**

April 2002 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Brandon	1,184	207	17.4	977	82.5	-
Campbell River	1,794	323	18.0	1,471	81.9	497
Castlegar	1,070	346	32.3	724	67.6	418
Charlo	184	107	58.1	77	41.8	-
Charlottetown	815	659	80.8	156	19.1	-
Churchill	676	506	74.8	170	25.1	-
Cranbrook	755	437	57.8	318	42.1	273
Dawson Creek	428	231	53.9	197	46.0	-
Deer Lake	1,127	1,010	89.6	117	10.3	-
Fort McMurray	2,507	1,279	51.0	1,228	48.9	1
Fort Nelson	885	212	23.9	673	76.0	-
Fort St John	1,834	647	35.2	1,187	64.7	-
Fredericton	1,727	967	55.9	760	44.0	-
Grande Prairie	2,275	1,352	59.4	923	40.5	-
High Level	1,034	413	39.9	621	60.0	-
Îles-de-la-Madeleine	467	330	70.6	137	29.3	-
Inuvik	1,142	230	20.1	912	79.8	-
Iqaluit	1,395	643	46.0	752	53.9	-
Kamloops	1,724	808	46.8	916	53.1	692
Kenora	1,004	413	41.1	591	58.8	414
Kingston	2,164	702	32.4	1,462	67.5	204
Kuujuuaq	661	236	35.7	425	64.2	-
Kuujuarapik	426	251	58.9	175	41.0	-
La Grande Rivière	611	334	54.6	277	45.3	-
La Ronge	1,606	597	37.1	1,009	62.8	318
Lethbridge	1,617	565	34.9	1,052	65.0	-
Lloydminster	972	284	29.2	688	70.7	39
Medicine Hat	906	449	49.5	457	50.4	-
Mont-Joli	634	473	74.6	161	25.3	-
Nanaimo	2,512	527	20.9	1,985	79.0	1,161
Norman Wells	740	152	20.5	588	79.4	-
North Bay	1,734	707	40.7	1,027	59.2	-
Ottawa/Gatineau	1,500	91	6.0	1,409	93.9	-
Peace River	957	485	50.6	472	49.3	-
Penticton	1,777	398	22.3	1,379	77.6	144
Port Hardy	788	165	20.9	623	79.0	1,058
Prince Albert	1,974	946	47.9	1,028	52.0	205
Prince Rupert	452	236	52.2	216	47.7	65
Rankin Inlet	938	466	49.6	472	50.3	20
Red Deer Industrial	1,609	292	18.1	1,317	81.8	208
Roberval	512	162	31.6	350	68.3	-
Rouyn-Noranda	1,183	722	61.0	461	38.9	-
Saint John	1,420	1,037	73.0	383	26.9	-
Sioux Lookout	2,437	1,340	54.9	1,097	45.0	-
Smithers	648	358	55.2	290	44.7	223
St Anthony	653	390	59.7	263	40.2	-
St Catharines	2,442	76	3.1	2,366	96.8	-
Sydney	512	393	76.7	119	23.2	-
Terrace	1,113	539	48.4	574	51.5	-
Thompson	2,483	944	38.0	1,539	61.9	-
Timmins	1,454	1,127	77.5	327	22.4	-
Val-D'or	1,250	579	46.3	671	53.6	-
Victoria Harbour	3,211	95	2.9	3,116	97.0	553
Wabush	651	493	75.7	158	24.2	-
Whitecourt	795	74	9.3	721	90.6	134
Williams Lake	848	224	26.4	624	73.5	541
Total (56)	70,217	28,029	39.9	42,188	60.1	7,168

**Table 17**  
**Tableau 17**

**Itinerant Movements by Type of Power Plant**  
**Mouvements itinérants par groupe motopropulseur**

April 2002 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop	Piston	Helicopters	Gliders
		À réaction	Turbo- propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
Brandon	1,184	28	213	785	34	124
Campbell River	1,794	70	577	815	332	-
Castlegar	1,070	10	311	679	68	2
Charlo	184	4	89	83	8	-
Charlottetown	815	106	421	258	30	-
Churchill	676	8	649	13	6	-
Cranbrook	755	33	371	333	18	-
Dawson Creek	428	10	291	119	8	-
Deer Lake	1,127	13	1,010	82	22	-
Fort McMurray	2,507	670	802	721	314	-
Fort Nelson	885	14	227	238	406	-
Fort St John	1,834	155	607	420	652	-
Fredericton	1,727	199	637	613	278	-
Grande Prairie	2,275	155	1,094	705	321	-
High Level	1,034	16	476	209	333	-
Îles-de-la-Madeleine	467	8	307	121	31	-
Inuvik	1,142	149	452	173	368	-
Iqaluit	1,395	365	736	208	86	-
Kamloops	1,724	92	620	839	173	-
Kenora	1,004	18	376	359	251	-
Kingston	2,164	38	648	1,294	184	-
Kuujuuaq	661	132	445	63	21	-
Kuujuarapik	426	4	402	18	2	-
La Grande Rivière	611	8	546	53	4	-
La Ronge	1,606	2	788	611	205	-
Lethbridge	1,617	20	544	897	156	-
Lloydminster	972	8	242	676	46	-
Medicine Hat	906	8	468	367	63	-
Mont-Joli	634	16	452	142	24	-
Nanaimo	2,512	26	565	1,849	69	3
Norman Wells	740	119	209	303	109	-
North Bay	1,734	47	727	484	468	8
Ottawa/Gatineau	1,500	22	139	1,186	153	-
Peace River	957	16	498	297	146	-
Penticton	1,777	44	319	802	599	13
Port Hardy	788	12	410	162	204	-
Prince Albert	1,974	6	895	1,017	56	-
Prince Rupert	452	138	122	15	177	-
Rankin Inlet	938	154	767	5	12	-
Red Deer Industrial	1,609	27	275	1,214	93	-
Roberval	512	5	115	360	32	-
Rouyn-Noranda	1,183	73	828	252	30	-
Saint John	1,420	318	598	417	87	-
Sioux Lookout	2,437	-	2,083	339	15	-
Smithers	648	15	395	173	65	-
St Anthony	653	2	595	30	26	-
St Catharines	2,442	23	11	1,928	162	318
Sydney	512	6	333	143	30	-
Terrace	1,113	236	363	180	334	-
Thompson	2,483	61	1,536	801	85	-
Timmins	1,454	6	1,096	290	62	-
Val-D'or	1,250	90	695	353	112	-
Victoria Harbour	3,211	-	1,562	407	1,242	-
Wabush	651	6	478	42	125	-
Whitecourt	795	8	81	189	517	-
Williams Lake	848	28	251	506	63	-
Total (56)	70,217	3,847	30,747	25,638	9,517	468

**Table 18**  
**Tableau 18**

**Itinerant Movements by Weight Group**  
**Mouvements itinérants par groupe de poids**

**April 2002 Avril**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 70 000	70 001 90 000	90 001 136 000	136 001 & over et plus
Brandon	915	17	186	14	26	-	-	26	-	-
Campbell River	1,050	105	47	86	386	110	10	-	-	-
Castlegar	691	64	63	36	115	101	-	-	-	-
Charlo	39	52	22	60	7	2	-	2	-	-
Charlottetown	128	198	26	30	292	79	54	8	-	-
Churchill	6	39	273	46	88	224	-	-	-	-
Cranbrook	286	65	84	97	75	148	-	-	-	-
Dawson Creek	108	25	155	136	2	2	-	-	-	-
Deer Lake	52	40	172	153	609	101	-	-	-	-
Fort McMurray	834	317	184	686	112	219	155	-	-	-
Fort Nelson	539	101	152	30	2	61	-	-	-	-
Fort St John	953	158	336	80	14	247	46	-	-	-
Fredericton	446	174	354	44	510	195	4	-	-	-
Grande Prairie	758	305	500	146	309	153	104	-	-	-
High Level	443	63	384	88	48	8	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	18	108	157	6	168	6	2	2	-	-
Inuvik	429	64	444	2	31	75	97	-	-	-
Iqaluit	202	12	448	69	110	284	114	96	60	-
Kamloops	797	222	113	121	189	270	12	-	-	-
Kenora	354	105	479	12	30	24	-	-	-	-
Kingston	1,295	150	70	492	55	88	-	14	-	-
Kuujuuaq	38	48	346	8	19	90	-	85	27	-
Kuujuarapik	8	12	165	4	154	83	-	-	-	-
La Grande Rivière	18	49	70	40	70	358	-	6	-	-
La Ronge	315	376	452	299	30	134	-	-	-	-
Lethbridge	961	98	205	291	58	4	-	-	-	-
Lloydminster	611	81	84	194	-	-	2	-	-	-
Medicine Hat	348	42	264	190	60	-	-	2	-	-
Mont-Joli	87	77	102	83	252	33	-	-	-	-
Nanaimo	1,290	602	112	67	328	113	-	-	-	-
Norman Wells	317	176	104	4	8	36	95	-	-	-
North Bay	912	142	180	194	212	70	12	12	-	-
Ottawa/Gatineau	1,229	89	133	37	2	-	-	10	-	-
Peace River	294	148	358	147	8	2	-	-	-	-
Penticton	1,289	119	36	18	254	59	-	2	-	-
Port Hardy	145	182	239	61	139	16	6	-	-	-
Prince Albert	456	325	305	458	206	222	2	-	-	-
Prince Rupert	62	68	56	12	126	80	48	-	-	-
Rankin Inlet	12	82	317	120	92	130	141	44	-	-
Red Deer Industrial	978	214	246	26	78	34	33	-	-	-
Roberval	307	87	21	90	2	4	-	-	1	-
Rouyn-Noranda	252	30	240	102	389	117	33	20	-	-
Saint John	256	195	129	91	548	187	14	-	-	-
Sioux Lookout	133	261	1,919	114	-	10	-	-	-	-
Smithers	230	29	75	136	64	114	-	-	-	-
St Anthony	26	110	243	105	167	2	-	-	-	-
St Catharines	2,245	167	6	12	12	-	-	-	-	-
Sydney	82	61	62	4	273	26	4	-	-	-
Terrace	472	46	220	58	113	202	2	-	-	-
Thompson	256	906	571	333	219	149	49	-	-	-
Timmins	209	224	557	95	183	186	-	-	-	-
Val-D'or	369	64	167	126	426	44	-	2	52	-
Victoria Harbour	91	1,212	1,908	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	139	22	63	100	261	62	4	-	-	-
Whitecourt	687	57	43	4	4	-	-	-	-	-
Williams Lake	483	122	54	30	44	113	2	-	-	-
Total (56)	25,950	8,907	14,701	6,087	7,979	5,077	1,045	331	140	-

**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

April 2002 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Brandon</b>							
Domestic - Intérieurs	1,170	115	329	250	410	32	34
Transborder - Transfrontaliers	14	-	-	2	12	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,184	115	329	252	422	32	34
<b>Campbell River</b>							
Domestic - Intérieurs	1,756	465	493	141	551	34	72
Transborder - Transfrontaliers	38	-	-	5	33	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,794	465	493	146	584	34	72
<b>Castlegar</b>							
Domestic - Intérieurs	1,060	326	104	528	83	17	2
Transborder - Transfrontaliers	10	-	-	-	9	1	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,070	326	104	528	92	18	2
<b>Charlo</b>							
Domestic - Intérieurs	182	54	72	26	16	12	2
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	184	54	72	26	18	12	2
<b>Charlottetown</b>							
Domestic - Intérieurs	805	576	64	22	89	28	26
Transborder - Transfrontaliers	10	2	-	2	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	815	578	64	24	95	28	26
<b>Churchill</b>							
Domestic - Intérieurs	676	449	18	199	6	4	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	676	449	18	199	6	4	-
<b>Cranbrook</b>							
Domestic - Intérieurs	741	396	100	46	170	27	2
Transborder - Transfrontaliers	14	-	-	1	13	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	755	396	100	47	183	27	2
<b>Dawson Creek</b>							
Domestic - Intérieurs	427	269	24	34	93	7	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	428	269	24	34	94	7	-
<b>Deer Lake</b>							
Domestic - Intérieurs	1,127	658	190	203	8	64	4
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,127	658	190	203	8	64	4
<b>Fort McMurray</b>							
Domestic - Intérieurs	2,501	1,088	540	80	761	30	2
Transborder - Transfrontaliers	6	-	3	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,507	1,088	543	80	764	30	2

**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

April 2002 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Fort Nelson</b>							
Domestic - Intérieurs	885	122	382	174	183	24	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	885	122	382	174	183	24	-
<b>Fort St John</b>							
Domestic - Intérieurs	1,834	688	500	380	255	11	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,834	688	500	380	255	11	-
<b>Fredericton</b>							
Domestic - Intérieurs	1,674	770	234	223	108	88	251
Transborder - Transfrontaliers	53	5	4	13	13	3	15
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,727	775	238	236	121	91	266
<b>Grande Prairie</b>							
Domestic - Intérieurs	2,275	935	380	413	533	12	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,275	935	380	413	533	12	2
<b>High Level</b>							
Domestic - Intérieurs	1,034	303	489	71	136	35	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,034	303	489	71	136	35	-
<b>Îles-de-la-Madeleine</b>							
Domestic - Intérieurs	467	185	176	32	16	52	6
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	467	185	176	32	16	52	6
<b>Inuvik</b>							
Domestic - Intérieurs	1,136	579	298	82	105	9	63
Transborder - Transfrontaliers	6	6	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,142	585	298	82	105	9	63
<b>Iqaluit</b>							
Domestic - Intérieurs	1,273	804	124	213	35	18	79
Transborder - Transfrontaliers	37	1	5	6	25	-	-
Other Intl - Internat., Autres	85	21	7	12	40	2	3
Total	1,395	826	136	231	100	20	82
<b>Kamloops</b>							
Domestic - Intérieurs	1,696	687	235	282	435	53	4
Transborder - Transfrontaliers	28	1	2	2	23	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,724	688	237	284	458	53	4
<b>Kenora</b>							
Domestic - Intérieurs	999	453	200	181	115	44	6
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,004	453	200	181	120	44	6

**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

April 2002 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Kingston</b>							
Domestic - Intérieurs	2,131	507	594	688	263	35	44
Transborder - Transfrontaliers	33	4	5	3	21	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,164	511	599	691	284	35	44
<b>Kuujuuaq</b>							
Domestic - Intérieurs	660	551	47	23	17	22	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	1	-	-	-
Total	661	551	47	24	17	22	-
<b>Kuujuarapik</b>							
Domestic - Intérieurs	426	388	16	12	6	4	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	426	388	16	12	6	4	-
<b>La Grande Rivière</b>							
Domestic - Intérieurs	611	500	4	11	90	6	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	611	500	4	11	90	6	-
<b>La Ronge</b>							
Domestic - Intérieurs	1,606	374	203	623	117	289	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,606	374	203	623	117	289	-
<b>Lethbridge</b>							
Domestic - Intérieurs	1,597	425	141	701	324	6	-
Transborder - Transfrontaliers	20	2	1	6	11	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,617	427	142	707	335	6	-
<b>Lloydminster</b>							
Domestic - Intérieurs	972	127	266	230	299	28	22
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	972	127	266	230	299	28	22
<b>Medicine Hat</b>							
Domestic - Intérieurs	893	631	14	81	125	4	38
Transborder - Transfrontaliers	13	3	-	6	2	-	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	906	634	14	87	127	4	40
<b>Mont-Joli</b>							
Domestic - Intérieurs	634	419	139	32	28	16	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	634	419	139	32	28	16	-
<b>Nanaimo</b>							
Domestic - Intérieurs	2,453	721	343	583	735	46	25
Transborder - Transfrontaliers	59	1	-	-	58	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,512	722	343	583	793	46	25

**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**April 2002 Avril**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Norman Wells</b>							
Domestic - Intérieurs	740	312	216	66	39	12	95
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	740	312	216	66	39	12	95
<b>North Bay</b>							
Domestic - Intérieurs	1,712	669	374	256	356	12	45
Transborder - Transfrontaliers	22	1	-	1	19	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,734	670	374	257	375	12	46
<b>Ottawa/Gatineau</b>							
Domestic - Intérieurs	1,499	39	483	307	476	166	28
Transborder - Transfrontaliers	1	-	1	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,500	39	484	307	476	166	28
<b>Peace River</b>							
Domestic - Intérieurs	957	361	419	65	90	22	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	957	361	419	65	90	22	-
<b>Penticton</b>							
Domestic - Intérieurs	1,757	522	823	46	352	2	12
Transborder - Transfrontaliers	20	-	-	-	20	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,777	522	823	46	372	2	12
<b>Port Hardy</b>							
Domestic - Intérieurs	781	457	87	76	64	71	26
Transborder - Transfrontaliers	7	-	-	-	7	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	788	457	87	76	71	71	26
<b>Prince Albert</b>							
Domestic - Intérieurs	1,973	316	378	728	140	411	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,974	316	378	728	141	411	-
<b>Prince Rupert</b>							
Domestic - Intérieurs	449	154	93	62	13	127	-
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	452	154	93	62	16	127	-
<b>Rankin Inlet</b>							
Domestic - Intérieurs	937	633	18	228	5	-	53
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	-	-	1
Total	938	633	18	228	5	-	54
<b>Red Deer Industrial</b>							
Domestic - Intérieurs	1,606	202	687	259	405	41	12
Transborder - Transfrontaliers	3	1	-	1	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,609	203	687	260	406	41	12



**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

April 2002 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Roberval</b>							
Domestic - Intérieurs	512	151	80	157	122	2	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	512	151	80	157	122	2	-
<b>Rouyn-Noranda</b>							
Domestic - Intérieurs	1,183	640	162	16	337	28	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,183	640	162	16	337	28	-
<b>Saint John</b>							
Domestic - Intérieurs	1,332	777	88	164	239	7	57
Transborder - Transfrontaliers	85	3	1	1	79	-	1
Other Intl - Internat., Autres	3	-	-	-	3	-	-
Total	1,420	780	89	165	321	7	58
<b>Sioux Lookout</b>							
Domestic - Intérieurs	2,437	1,796	484	98	27	32	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,437	1,796	484	98	27	32	-
<b>Smithers</b>							
Domestic - Intérieurs	647	274	174	84	94	21	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	648	274	174	84	95	21	-
<b>St Anthony</b>							
Domestic - Intérieurs	652	262	95	256	8	25	6
Transborder - Transfrontaliers	1	-	1	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	653	262	96	256	8	25	6
<b>St Catharines</b>							
Domestic - Intérieurs	2,375	328	668	296	1,080	2	1
Transborder - Transfrontaliers	67	2	10	9	46	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,442	330	678	305	1,126	2	1
<b>Sydney</b>							
Domestic - Intérieurs	505	350	84	35	24	6	6
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	7	7	-	-	-	-	-
Total	512	357	84	35	24	6	6
<b>Terrace</b>							
Domestic - Intérieurs	1,110	400	415	129	140	26	-
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	1	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,113	400	415	130	142	26	-
<b>Thompson</b>							
Domestic - Intérieurs	2,483	2,214	111	15	49	94	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,483	2,214	111	15	49	94	-

**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**April 2002 Avril**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Timmins</b>							
Domestic - Intérieurs	1,454	1,129	57	39	191	38	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,454	1,129	57	39	191	38	-
<b>Val-D'or</b>							
Domestic - Intérieurs	1,249	687	176	88	280	16	2
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,250	687	176	88	281	16	2
<b>Victoria Harbour</b>							
Domestic - Intérieurs	2,802	2,178	205	232	19	168	-
Transborder - Transfrontaliers	409	107	-	-	302	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,211	2,285	205	232	321	168	-
<b>Wabush</b>							
Domestic - Intérieurs	650	368	71	55	146	10	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	1	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	651	368	71	56	146	10	-
<b>Whitecourt</b>							
Domestic - Intérieurs	795	559	71	95	62	4	4
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	795	559	71	95	62	4	4
<b>Williams Lake</b>							
Domestic - Intérieurs	838	250	191	39	338	18	2
Transborder - Transfrontaliers	10	2	-	-	8	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	848	252	191	39	346	18	2
<b>Total (56)</b>							
Domestic - Intérieurs	69,136	30,593	13,429	10,455	11,208	2,418	1,033
Transborder - Transfrontaliers	984	141	33	60	727	4	19
Other Intl - Internat., Autres	97	28	7	13	43	2	4
Total	70,217	30,762	13,469	10,528	11,978	2,424	1,056

**Table 20**  
**Tableau 20**

**Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day**  
**Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

April 2002 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	19	2,244	20	11:00	39	27	177
Campbell River	12	3,022	19	12:00	43	28	198
Castlegar	22	1,766	6	09:00	59	5	141
Charlo	56	208	18	19:00	25	18	37
Charlottetown	41	845	25	17:00	12	11	51
Churchill	47	676	3	13:00	9	12	37
Cranbrook	37	977	29	13:00	21	24	71
Dawson Creek	52	556	23	13:00	22	23	64
Deer Lake	34	1,201	8	14:00	19	8	76
Fort McMurray	15	2,730	26	09:00	30	19	153
Fort Nelson	38	972	15	16:00	20	15	61
Fort St John	9	3,126	23	15:00	89	23	334
Fredericton	21	2,093	7	15:00	43	25	180
Grande Prairie	11	3,104	12	10:00	32	18	173
High Level	31	1,346	29	18:00	45	29	159
Îles-de-la-Madeleine	54	471	11	16:00	6	24	28
Inuvik	35	1,182	12	16:00	16	24	71
Iqaluit	29	1,429	22	16:00	29	22	113
Kamloops	10	3,118	29	11:00	47	29	229
Kenora	26	1,496	30	19:00	42	30	108
Kingston	3	4,182	27	10:00	62	24	315
Kuujuuaq	45	709	4	20:00	21	21	42
Kuujuarapik	55	426	3	17:00	6	8	32
La Grande Rivière	51	611	12	10:00	8	3	41
La Ronge	20	2,126	20	16:00	31	5	148
Lethbridge	6	3,455	3	11:00	53	19	277
Lloydminster	24	1,566	21	11:00	23	3	102
Medicine Hat	33	1,258	25	11:00	23	17	85
Mont-Joli	50	634	5	17:00	6	10	35
Nanaimo	5	3,658	30	18:00	38	7	254
Norman Wells	42	784	29	17:00	10	4	44
North Bay	4	4,085	10	09:00	71	10	363
Ottawa/Gatineau	8	3,254	13	11:00	58	2	273
Peace River	30	1,415	18	11:00	47	18	156
Penticton	1	4,851	2	12:00	65	28	320
Port Hardy	40	886	24	11:00	21	24	93
Prince Albert	13	2,904	4	22:00	46	4	188
Prince Rupert	44	760	14	16:00	31	7	98
Rankin Inlet	39	938	22	16:00	9	22	55
Red Deer Industrial	14	2,743	12	15:00	44	11	246
Roberval	43	774	10	20:00	73	10	150
Rouyn-Noranda	27	1,459	29	19:00	37	29	106
Saint John	23	1,622	11	16:00	23	5	94
Sioux Lookout	17	2,539	12	09:00	18	30	136
Smithers	46	688	19	16:00	13	30	36
St Anthony	48	665	12	11:00	8	3	55
St Catharines	2	4,724	21	11:00	74	21	514
Sydney	53	550	22	18:00	10	22	38
Terrace	32	1,317	18	16:00	22	25	94
Thompson	16	2,687	16	16:00	26	16	160
Timmins	25	1,537	18	12:00	15	6	82
Val-D'Or	28	1,442	30	16:00	27	23	92
Victoria Harbour	7	3,271	19	09:00	29	10	180
Wabush	49	651	29	10:00	8	30	35
Whitecourt	18	2,289	23	15:00	43	23	182
Williams Lake	36	1,068	8	11:00	31	18	61

**Table 21**  
**Tableau 21**

**Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

April 2002 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	24	1,184	20	11:00	31	27	135
Campbell River	11	1,794	19	12:00	15	19	106
Castlegar	29	1,070	10	13:00	13	25	59
Charlo	56	184	29	14:00	4	18	13
Charlottetown	38	815	11	19:00	10	11	51
Churchill	43	676	3	13:00	9	12	37
Cranbrook	41	755	10	16:00	8	3	41
Dawson Creek	54	428	6	12:00	9	6	46
Deer Lake	27	1,127	3	13:00	8	12	54
Fort McMurray	3	2,507	10	18:00	19	17	120
Fort Nelson	36	885	8	17:00	9	11	49
Fort St John	10	1,834	25	17:00	18	25	100
Fredericton	14	1,727	24	15:00	22	25	134
Grande Prairie	7	2,275	18	17:00	16	18	119
High Level	30	1,034	3	11:00	11	25	65
Îles-de-la-Madeleine	52	467	11	16:00	6	24	28
Inuvik	26	1,142	15	12:00	10	29	65
Iqaluit	22	1,395	22	16:00	25	22	103
Kamloops	15	1,724	29	11:00	13	19	88
Kenora	31	1,004	10	11:00	9	22	61
Kingston	8	2,164	7	13:00	25	24	131
Kuujuuaq	44	661	21	11:00	9	21	40
Kuujuarapik	55	426	3	17:00	6	8	32
La Grande Rivière	49	611	12	10:00	8	3	41
La Ronge	18	1,606	25	11:00	17	22	90
Lethbridge	16	1,617	11	11:00	14	19	101
Lloydminster	32	972	5	17:00	9	25	62
Medicine Hat	35	906	19	11:00	13	19	63
Mont-Joli	48	634	5	17:00	6	10	35
Nanaimo	2	2,512	18	14:00	20	4	130
Norman Wells	42	740	9	18:00	9	9	40
North Bay	13	1,734	10	09:00	15	10	113
Ottawa/Gatineau	19	1,500	7	14:00	18	18	119
Peace River	33	957	3	18:00	9	26	58
Penticton	12	1,777	21	15:00	19	19	98
Port Hardy	40	788	13	15:00	9	3	43
Prince Albert	9	1,974	12	15:00	24	12	143
Prince Rupert	53	452	7	13:00	8	8	58
Rankin Inlet	34	938	22	16:00	9	22	55
Red Deer Industrial	17	1,609	10	16:00	20	13	138
Roberval	50	512	10	20:00	11	10	50
Rouyn-Noranda	25	1,183	13	15:00	9	29	64
Saint John	21	1,420	25	19:00	12	25	73
Sioux Lookout	6	2,437	19	13:00	17	22	128
Smithers	47	648	5	13:00	9	20	34
St Anthony	45	653	12	11:00	8	3	55
St Catharines	5	2,442	7	10:00	44	21	286
Sydney	51	512	24	12:00	8	8	34
Terrace	28	1,113	18	16:00	22	18	80
Thompson	4	2,483	19	14:00	17	19	141
Timmins	20	1,454	6	11:00	10	6	71
Val-D'Or	23	1,250	18	13:00	23	13	69
Victoria Harbour	1	3,211	12	12:00	20	12	169
Wabush	46	651	29	10:00	8	30	35
Whitecourt	39	795	10	15:00	9	9	52
Williams Lake	37	848	1	14:00	10	18	47

**Table 22**  
**Tableau 22**

**Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

April 2002 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	13	1,060	8	10:00	28	26	90
Campbell River	10	1,228	26	16:00	36	28	110
Castlegar	16	696	6	09:00	54	5	86
Charlo	48	24	18	19:00	24	18	24
Charlottetown	47	30	25	17:00	8	25	10
Churchill	-	-	-	-	-	-	-
Cranbrook	28	222	29	13:00	18	24	36
Dawson Creek	34	128	23	13:00	20	23	48
Deer Lake	39	74	8	14:00	16	8	36
Fort McMurray	27	223	21	16:00	20	19	38
Fort Nelson	37	87	15	15:00	18	15	36
Fort St John	9	1,292	23	15:00	80	23	240
Fredericton	21	366	7	15:00	36	7	82
Grande Prairie	15	829	12	10:00	22	10	86
High Level	23	312	29	18:00	40	29	110
Îles-de-la-Madeleine	50	4	22	12:00	4	22	4
Inuvik	43	40	12	16:00	8	24	14
Iqaluit	46	34	14	12:00	6	22	10
Kamloops	8	1,394	29	11:00	34	29	142
Kenora	19	492	30	19:00	38	10	58
Kingston	4	2,018	27	10:00	52	24	184
Kuujuuaq	41	48	4	20:00	20	4	20
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	-	-	-	-	-	-	-
La Ronge	18	520	20	16:00	24	21	76
Lethbridge	5	1,838	3	11:00	44	3	188
Lloydminster	17	594	16	19:00	18	3	56
Medicine Hat	22	352	9	15:00	20	17	36
Mont-Joli	-	-	-	-	-	-	-
Nanaimo	11	1,146	6	14:00	26	7	160
Norman Wells	42	44	28	16:00	6	28	14
North Bay	2	2,351	10	09:00	56	10	250
Ottawa/Gatineau	6	1,754	10	20:00	48	2	190
Peace River	20	458	18	11:00	40	18	104
Penticton	1	3,074	2	12:00	60	28	248
Port Hardy	36	98	24	11:00	18	24	58
Prince Albert	14	930	4	22:00	44	4	114
Prince Rupert	24	308	14	14:00	28	14	78
Rankin Inlet	-	-	-	-	-	-	-
Red Deer Industrial	12	1,134	12	15:00	30	11	118
Roberval	26	262	10	20:00	62	10	100
Rouyn-Noranda	25	276	14	15:00	30	16	44
Saint John	32	202	10	21:00	18	10	28
Sioux Lookout	35	102	12	09:00	12	1	20
Smithers	44	40	19	16:00	10	19	10
St Anthony	49	12	5	18:00	6	5	6
St Catharines	3	2,282	21	11:00	40	21	228
Sydney	45	38	22	18:00	8	22	16
Terrace	30	204	3	14:00	16	25	38
Thompson	31	204	16	16:00	16	16	50
Timmins	38	83	6	19:00	11	6	11
Val-D'or	33	192	28	11:00	20	23	38
Victoria Harbour	40	60	10	11:00	12	10	36
Wabush	-	-	-	-	-	-	-
Whitecourt	7	1,494	26	17:00	40	23	150
Williams Lake	29	220	8	11:00	30	8	30

**Table 23**  
**Tableau 23**

**Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

April 2002 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	12	1,042	8	10:00	28	26	90
Campbell River	10	1,156	26	16:00	36	28	110
Castlegar	15	696	6	09:00	54	5	86
Charlo	48	24	18	19:00	24	18	24
Charlottetown	47	30	25	17:00	8	25	10
Churchill	-	-	-	-	-	-	-
Cranbrook	28	222	29	13:00	18	24	36
Dawson Creek	34	128	23	13:00	20	23	48
Deer Lake	39	74	8	14:00	16	8	36
Fort McMurray	27	223	21	16:00	20	19	38
Fort Nelson	37	87	15	15:00	18	15	36
Fort St John	9	1,292	23	15:00	80	23	240
Fredericton	22	342	7	15:00	36	7	82
Grande Prairie	14	829	12	10:00	22	10	86
High Level	23	312	29	18:00	40	29	110
Îles-de-la-Madeleine	50	4	22	12:00	4	22	4
Inuvik	43	40	12	16:00	8	24	14
Iqaluit	46	34	14	12:00	6	22	10
Kamloops	8	1,388	29	11:00	34	29	142
Kenora	18	488	30	19:00	38	10	58
Kingston	4	2,018	27	10:00	52	24	184
Kuujuuaq	41	48	4	20:00	20	4	20
Kuujuuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	-	-	-	-	-	-	-
La Ronge	17	520	20	16:00	24	21	76
Lethbridge	5	1,838	3	11:00	44	3	188
Lloydminster	16	594	16	19:00	18	3	56
Medicine Hat	21	352	9	15:00	20	17	36
Mont-Joli	-	-	-	-	-	-	-
Nanaimo	20	384	30	18:00	20	27	46
Norman Wells	42	44	28	16:00	6	28	14
North Bay	2	2,331	10	09:00	56	10	250
Ottawa/Gatineau	6	1,754	10	20:00	48	2	190
Peace River	19	458	18	11:00	40	18	104
Penticton	1	3,074	2	12:00	60	28	248
Port Hardy	36	98	24	11:00	18	24	58
Prince Albert	13	930	4	22:00	44	4	114
Prince Rupert	24	308	14	14:00	28	14	78
Rankin Inlet	-	-	-	-	-	-	-
Red Deer Industrial	11	1,134	12	15:00	30	11	118
Roberval	26	262	10	20:00	62	10	100
Rouyn-Noranda	25	276	14	15:00	30	16	44
Saint John	33	184	11	16:00	18	11	26
Sioux Lookout	35	102	12	09:00	12	1	20
Smithers	44	40	19	16:00	10	19	10
St Anthony	49	12	5	18:00	6	5	6
St Catharines	3	2,282	21	11:00	40	21	228
Sydney	45	38	22	18:00	8	22	16
Terrace	30	204	3	14:00	16	25	38
Thompson	31	204	16	16:00	16	16	50
Timmins	38	83	6	19:00	11	6	11
Val-D'or	32	192	28	11:00	20	23	38
Victoria Harbour	40	60	10	11:00	12	10	36
Wabush	-	-	-	-	-	-	-
Whitecourt	7	1,494	26	17:00	40	23	150
Williams Lake	29	214	8	11:00	30	8	30

**Table 24**  
**Tableau 24**

**Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

April 2002 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	5	18	18	10:00	6	9	6
Campbell River	2	72	18	11:00	22	15	26
Castlegar	-	-	-	-	-	-	-
Charlo	-	-	-	-	-	-	-
Charlottetown	-	-	-	-	-	-	-
Churchill	-	-	-	-	-	-	-
Cranbrook	-	-	-	-	-	-	-
Dawson Creek	-	-	-	-	-	-	-
Deer Lake	-	-	-	-	-	-	-
Fort McMurray	-	-	-	-	-	-	-
Fort Nelson	-	-	-	-	-	-	-
Fort St John	-	-	-	-	-	-	-
Fredericton	3	24	24	10:00	12	24	12
Grande Prairie	-	-	-	-	-	-	-
High Level	-	-	-	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik	-	-	-	-	-	-	-
Iqaluit	-	-	-	-	-	-	-
Kamloops	7	6	13	11:00	6	13	6
Kenora	9	4	2	11:00	4	2	4
Kingston	-	-	-	-	-	-	-
Kuujuuaq	-	-	-	-	-	-	-
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	-	-	-	-	-	-	-
La Ronge	-	-	-	-	-	-	-
Lethbridge	-	-	-	-	-	-	-
Lloydminster	-	-	-	-	-	-	-
Medicine Hat	-	-	-	-	-	-	-
Mont-Joli	-	-	-	-	-	-	-
Nanaimo	1	762	6	11:00	24	21	138
Norman Wells	-	-	-	-	-	-	-
North Bay	4	20	20	10:00	10	20	18
Ottawa/Gatineau	-	-	-	-	-	-	-
Peace River	-	-	-	-	-	-	-
Penticton	-	-	-	-	-	-	-
Port Hardy	-	-	-	-	-	-	-
Prince Albert	-	-	-	-	-	-	-
Prince Rupert	-	-	-	-	-	-	-
Rankin Inlet	-	-	-	-	-	-	-
Red Deer Industrial	-	-	-	-	-	-	-
Roberval	-	-	-	-	-	-	-
Rouyn-Noranda	-	-	-	-	-	-	-
Saint John	6	18	10	21:00	18	10	18
Sioux Lookout	-	-	-	-	-	-	-
Smithers	-	-	-	-	-	-	-
St Anthony	-	-	-	-	-	-	-
St Catharines	-	-	-	-	-	-	-
Sydney	-	-	-	-	-	-	-
Terrace	-	-	-	-	-	-	-
Thompson	-	-	-	-	-	-	-
Timmins	-	-	-	-	-	-	-
Val-D'or	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	-	-	-	-	-	-	-
Whitecourt	-	-	-	-	-	-	-
Williams Lake	8	6	2	14:00	6	2	6

## GLOSSARY OF TERMS

**AIR CARRIER** - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers consist of Canadian air carriers which, in each of the two years preceding the reporting year, carried five thousand or more revenue passengers, one thousand or more tonnes of revenue goods or both. Also include foreign air carriers.

Canadian air carriers not meeting the definition for Levels I-III have been assigned to Levels IV-VI.

**AIRCRAFT MOVEMENT** - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. NC-703.

**CLASS OF OPERATION**- Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

**COMMERCIAL**- Flights by aircraft operators licensed by the Canadian Transportation Agency to perform commercial air services. Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER and OTHER COMMERCIAL.

**DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS**- Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

**FSS**- Flight Service Station.

**GOVERNMENT-CIVIL**- Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

**GOVERNMENT-MILITARY**- Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

**GROSS TAKE-OFF WEIGHT**- The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

**I.F.R. FLIGHT**- A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

**INTERNATIONAL MOVEMENTS**- Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

**ITINERANT MOVEMENTS**- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft arrives from or departs to a point other than the reporting airport; or a movement by an aircraft that leaves the close proximity of an airport and returns without landing at another airport.

**LOCAL MOVEMENTS**- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

**OTHER COMMERCIAL**- Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories. Flying schools, agricultural sprayers, water-bombers, aerial photography and survey, etc.

**POWER PLANT**- The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, include both piston and turboshaft-driven engines.

**PRIVATE AIRCRAFT**- Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

**RUNWAY 88**- Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

**SIMULATED APPROACHES**- Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

**TC** - Transport Canada.

**TOWER CONTROL ZONE**- A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometres of the tower.

**V.F.R. FLIGHT**- A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

**WEIGHT GROUP**- The classification of weight classes in groups for statistical purposes.



## LEXIQUE

**AÉRONEF PRIVÉ-** Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

**APPROCHE SIMULÉE-** Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

**AUTRES VOLS COMMERCIAUX-** Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories TRANSPORTEURS AÉRIENS.  
Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

**CLASSE DE VOL-** Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

**FSS-** Stations d'information de vol.

**GRUPE DE POIDS-** Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

**GRUPE MOTOPROPULSEUR-** La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

**MOUVEMENT D'AÉRONEF-** Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modificatif 8-8-83. NC-703.

**MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR-** Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

**MOUVEMENTS INTERNATIONAUX-** Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "Autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

**MOUVEMENTS ITINÉRANTS-** Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir. Aux aéroports sans tour de contrôle: une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

**MOUVEMENTS LOCAUX-** Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit. Aux aéroports sans tour de contrôle: un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

**OFFICIEL-CIVIL-** Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

**OFFICIEL MILITAIRE-** Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

**PISTE 88-** Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

**POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE-** Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe des 4 000 kilogrammes.

**TC-** Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

**TRANSPORT AÉRIEN -** Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III comprennent des transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années précédentes immédiatement l'année de déclaration, a transporté au moins cinq milles passagers payants, au moins mille tonne de marchandises payantes, ou les deux. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Autres transporteurs aériens canadiens qui ne sont pas dans niveaux I-III sont assignés aux niveaux IV-VI.

VOLS COMMERCIAUX- Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les TRANSPORTEURS AÉRIENS et les AUTRES VOLS COMMERCIAUX.

VOL I.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

VOL V.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol visuel.

ZONE CONTRÔLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE- Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.

**PUBLICATIONS AVAILABLE FROM THE TRANSPORTATION DIVISION  
PUBLICATIONS DISPONIBLES À LA DIVISION DES TRANSPORTS**

Catalogue Title	\$	Titre
50-002-XIB Surface and Marine Transport - Service Bulletin, Bil. Eight Issues/Year	62.00	Transports terrestre et maritime - Bulletin de service, Bil. Huit numéros/année.
51-004-XIB Aviation Statistics Centre - Service Bulletin, M., Bil.	82.00	Centre des statistiques de l'aviation - Bulletin de service, M., Bil.
51-203-XIB Air Carrier Traffic at Canadian Airports, A., Bil.	31.00	Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens, A., Bil.
51-204-XIE Air Passenger Origin and Destination: Domestic Report, A., English and French editions.	32.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic intérieur, A., Éditions française et anglaise.
51-205-XIB Air Passenger Origin and Destination: Canada/United States Report, A., Bil.	35.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic Canada/États-Unis, A., Bil.
51-206-XIB Canadian Civil Aviation, A., Bil.	31.00	Aviation civile canadienne, A., Bil.
51-207-XIB Air Charter Statistics, A., Bil.	31.00	Statistique des affrètements aériens, A., Bil.
52-001-XPB Railway Carloadings, M., Bil.	77.00	Chargements ferroviaires, M., Bil.
52-216-XIB Rail In Canada, A., Bil.	39.00	Le transport ferroviaire au Canada, A., Bil.
53-215-XIB Passenger Bus and Urban Transit Statistics, A., Bil.	30.00	Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, A., Bil.
53-218-XIB Road Motor Vehicles: Fuel Sales, A., Bil.	21.00	Véhicules automobiles: Ventes de carburants, A., Bil.
53-219-XIB Road Motor Vehicles: Registrations, A., Bil.	21.00	Véhicules automobiles: Immatriculations, A., Bil.
53-222-XIB Trucking in Canada, A., Bil.	39.00	Le camionnage au Canada, A., Bil.
54-205-XIB Shipping in Canada, A., Bil.	39.00	Le transport maritime au Canada, A., Bil.

**All Prices exclude sales tax**

A. - Annual M. - Monthly  
O. - Occasional Bil. - Bilingual

XIB = Electronic copy  
XIE = English copy  
XIF = French copy

A Print-on-Demand copy is also available at a different price.

To order a publication please telephone toll free, 1-800-267-6677 or use facsimile number 1-613-951-1584 or by Internet [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).

Last updated: April 2000

**Les prix n'incluent pas la taxe de vente**

- Annuel M. - Mensuel  
H.S. - Hors série Bil. - Bilingue

XIB = Copie électronique  
XIE = Copie anglaise  
XIF = Copie française

Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner sans frais, 1-800-267-6677 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584 ou par Internet [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).

Dernière révision: Avril 2000

---

**HOW TO GET THE ECONOMIC FACTS AND ANALYSIS YOU NEED ON TRANSPORTATION!**

---

**COMMENT OBTENIR LES ANALYSES ET LES DONNÉES ÉCONOMIQUES DONT VOUS AVEZ BESOIN SUR LE SECTEUR DES TRANSPORTS**

---

Available from the Transportation Division are...

- key financial operating statistics and commodity and/or passenger origin-destination data for the trucking, bus, marine, rail and air transport industries;
- special tabulations and analytical studies tailored to your business needs on a cost-recovery basis;
- two service bulletins providing preliminary release data, intermodal comparisons, etc.;

Get the facts! Find out how the Transportation Division can help you meet your information needs by contacting:

Gord Baldwin, Director  
Transportation Division  
Statistics Canada  
Main Building, Room 1506  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
Telephone: (613) 951-0407  
Facsimile: (613) 951-0009

Assistant Director  
Transportation Division  
Statistics Canada  
Main Building, Room 1506  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
Telephone: (613) 951-  
Facsimile: (613) 951-0009

John Ross  
Chief  
Trucking Section  
Telephone: (613) 951-1922  
Facsimile: (613) 951-0009

Doug O'Keefe  
Chief  
Multimodal Transport Section  
Telephone: (613) 951-0291  
Facsimile: (613) 951-0009

Robert Masse  
Chief  
Aviation Statistics Centre  
Telephone: (613) 951-8699  
Facsimile: (613) 951-0010

Vous pouvez obtenir, auprès de la Division des transports...

- des données clés sur la situation financière des entreprises de transport par camion, autobus, bateau, train et avion, ainsi que sur les points d'origine et de destination des marchandises et des passagers;
- contre recouvrement des frais, des totalisations spéciales et des études analytiques répondant aux besoins de votre entreprise;
- deux bulletins de service contenant des données provisoires, des comparaisons intermodales, etc.;

Obtenez les faits! La Division des transports peut vous aider à combler vos besoins en information. Pour en savoir davantage, communiquez avec:

Gord Baldwin, Directeur  
Division des transports  
Statistique Canada  
Immeuble Principal, Pièce 1506  
Parc Tunney  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0T6  
Téléphone: (613) 951-0407  
Télécopieur: (613) 951-0009

Directeur Adjoint  
Division des transports  
Statistique Canada  
Immeuble Principal, Pièce 1506  
Parc Tunney  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0T6  
Téléphone: (613) 951-  
Télécopieur: (613) 951-0009

John Ross  
Chef  
Section de camionnage  
Téléphone: (613) 951-1922  
Télécopieur: (613) 951-0009

Doug O'Keefe  
Chef  
Section des transports multimodaux  
Téléphone: (613) 951-0291  
Télécopieur: (613) 951-0009

Robert Masse  
Chef  
Centre des statistiques de l'aviation  
Téléphone: (613) 951-8699  
Télécopieur: (613) 951-0010

---

**Standards of service to the public**

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

---

**Normes de service à la clientèle**

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

---

**Note of Appreciation**

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

---

**Note de reconnaissance**

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.